

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 januari 2003

WETSONTWERP

**houdende derde aanpassing van
de Algemene uitgavenbegroting
van het begrotingsjaar 2002**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Yves LETERME**

INHOUD

I. Uiteenzetting van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie	3
II. Bespreking	4
- Uiteenzettingen van de leden	4
- Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie	8
- Replieken en aanvullende antwoorden van de minister	18
III. Bespreking van het advies van de commissie voor de Justitie	23
IV. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	23
- Amendementen aangenomen door de commissie	25
- Bijlage	39

Voorgaande documenten :

Doc 50 **2145/ (2002/2003)** :
001 : Wetsontwerp.
002 en 003 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 janvier 2003

PROJET DE LOI

**contenant le troisième ajustement
du Budget général des dépenses de
l'année budgétaire 2002**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
M. **Yves LETERME**

SOMMAIRE

I. Exposé du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale	3
II. Discussion	4
- Interventions des membres	4
- Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration et de l'Économie sociale ...	8
- Répliques et réponses complémentaires du ministre	18
III. Discussion de l'avis de la commission de la Justice	23
IV. Discussion des articles et votes	23
- Amendements adoptés par la commission	25
- Annexe	39

Documents précédents :

Doc 50 **2145/ (2002/2003)** :
001 : Projet de loi.
002 et 003 : Amendements.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Olivier Maingain

A. — Vaste leden / Membres titulaires :

VLD	Fientje Moerman, Ludo Van Campenhout, Georges Lenssen.
CD&V	Greta D'hondt, Yves Leterme, Dirk Pieters.
Agalev-Ecolo	Peter Vanhoutte, Gérard Gobert.
PS	Jacques Chabot, François Dufour.
MR	Olivier Maingain, Eric van Weddingen.
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.
SPA	Peter Vanvelthoven.
CDH	Jean-Jacques Viseur.
VU&ID	Alfons Borginon.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants :

Willy Cortois, Pierre Lano, Frans Verhelst, Tony Smets.
Mark Eyskens, Daniël Vanpoucke, Herman VanRompuys, Trees Pieters.
Zoé Genot, Muriel Gerkens, Lode Vanoost.
Claude Eerdeken, Bruno Van Grootenbrulle, Léon Campstein.
François Bellot, Philippe Collard, Serge Van Overtveldt.
Gerolf Annemans, Roger Boutequa, Francis Van den Eynde.
Ludwig Vandenhove, Henk Verlinde.
Raymond Langendries, Joseph Arens.
Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be	

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002 besproken tijdens haar vergaderingen van 11, 17, 18 en 19 december 2002 en 6 januari 2003.

De commissie heeft, overeenkomstig artikel 79.1 van het Kamerreglement, het advies van de commissie voor de Justitie ingewonnen over de programma's in het wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002 die op de commissie voor de Justitie betrekking hebben (zie bijlage).

I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

De heer Johan Vande Lanotte, vice-eerste minister en minister van Begroting deelt mee dat er in derde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002 onder meer kredieten worden ingeschreven voor de komende verkiezingen en dit zowel voor de stembusgang in België als voor de Belgen in het buitenland. Voorts worden een aantal kredieten voorgaande jaren ingeschreven. Indien dit nu niet zou gebeuren, zou men moet wachten op het eerste aanpassingsblad 2003. Bij het ministerie van Justitie zijn er een aantal verhogingen bij de werkingskredieten ingevolge de stijging van de posten erelonen advocaten, de verhoging van de gevangenisbevolking en de gerechtskosten. Bij het ministerie van Verkeer en Infrastructuur wordt het krediet voor schadevergoeding aan derden verhoogd. De Staat is veroordeeld ingevolge planschade rond het duwvaartkanaal van Oelegem.

Bij de federale politie is de dotatie aan de lokale politiezones verhoogd met 49.094.000 euro. Dit dekt enerzijds de meerkosten van de politiehervorming 2001 (20.468.014 EUR) en is anderzijds de regularisatie op basis van de beraadslaging in de ministerraad met betrekking tot de meerkosten 2002 (28.626.000 EUR) berekend volgens de normale regeling. Tijdens deze ministerraad is ook beslist over te gaan tot een contradictoir debat, zoals bepaald in artikel 7 van het koninklijk besluit van 2 augustus 2002 houdende de toekenning van de definitieve federale basistoelage, een toelage uitrusting handhaving openbare orde en een toelage veiligheids- en samenlevingscontracten, aan sommige politiezones en aan sommige gemeenten voor het jaar 2002, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 december 2001 houdende de toekenning van een voor-

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ce projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002 au cours de ses réunions des 11, 17, 18 et 19 décembre 2002 et 6 janvier 2003.

Conformément à l'article 79.1 du règlement de la Chambre, la commission a recueilli l'avis de la commission de la Justice au sujet des programmes visés par le projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002 et qui concernent cette dernière commission (voir annexe).

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre du Budget communique que le troisième ajustement du budget 2002 prévoit, entre autres, des crédits pour les élections à venir, et ce, tant pour le scrutin en Belgique que pour le vote des Belges à l'étranger. De plus, un certain nombre de crédits sont inscrits pour les années à venir. Si ce n'était pas fait maintenant, il faudrait attendre le premier feuillet d'ajustement 2003. En ce qui concerne le ministère de la Justice, on notera un certain nombre d'augmentations des crédits de fonctionnement à la suite de l'augmentation des postes relatifs aux honoraires des avocats, à l'augmentation de la population carcérale et aux frais de justice. Au ministère des Communications et de l'Infrastructure, ce sont les crédits pour indemnités à des tiers qui augmentent. L'État a été condamné pour violation du plan de secteur le long du chemin de halage d'Oelegem.

La dotation des zones de police locales de la police fédérale a été augmentée de 49.094.000 euros. Cette somme couvre, d'une part, le surcoût de la réforme des polices 2001 (20.468.014 EUR) et constitue, d'autre part, la régularisation couverte par la délibération du Conseil des ministres relative au surcoût 2002 (28.626.000 EUR) calculé selon le régime normal. Au cours du même Conseil des ministres, il a également été décidé d'organiser un débat contradictoire, conformément à l'article 7 de l'arrêté royal du 2 août 2002 relatif à l'octroi de la subvention fédérale de base définitive, d'une allocation pour équipements de maintien de l'ordre et d'une allocation contrats de sécurité et de société pour l'année 2002 à certaines zones de police et à certaines communes, et modifiant l'arrêté royal du 24 décembre 2001 relatif à l'octroi d'une avance sur la subvention fédérale de base

schot op de federale basistoelage voor het jaar 2002 aan de politiezones en van een toelage aan sommige gemeenten (*publicatie Belgisch Staatsblad 13 augustus 2002*)

Dit debat heeft geleid tot het vaststellen van aanvullende aanvaardbare meerkosten van 39.856.474,38 euro. Dit krediet is bijkomend voorzien in het *regeringsamendement nr 2 (DOC 50 2145/002)*.

In afdeling 55 (Bestuur van de maatschappelijke integratie) van sectie 26 (Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu) is er een verschuiving van kredieten tussen twee begrotingsprogramma's (26.55.1 en 26.55.4) (A.B. 55.11.4316 – Leefloon en 55.42.4503 – Toelage – Lenteprogramma Sociale Economie).

Verder is er ook een herschikking van de middelen voor het Rosetta-banenplan overeenkomstig de reële indiensttredingen.

Regeringsamendement nr. 1 (DOC 50 2145/002) regelt de betaling van de assessments uitgevoerd door Selor voor de lokale en federale politie.

Deze aanpassingen zijn gedeeltelijk gecompenseerd binnen de departementale begrotingen. Wat in meer komt is gecompenseerd op het Belgisch Kongolees fonds en op de provisies voor de sociale programmatie en de selectieve wervingen. Uit navraag bij de departementen bleek dat een deel van de oorspronkelijk ingeschreven kredieten beschikbaar bleef.

Op basis van de voorgestelde wetsaanpassingen wordt het mogelijk om de betalingen voor de sanering van de luchthavengronden en de consultancy-kosten bij de verkoop van Shanghai-Bell aan te rekenen op de ontvangsten

II. — BESPREKING

– Uiteenzettingen van de leden

De heer Yves Leterme (CD&V) heeft met verbazing vastgesteld dat er geen nieuwe totalen per departement zijn opgenomen in de diverse tabellen die gevoegd zijn bij het ter bespreking voorliggende wetsontwerp.

Met dit wetsontwerp worden bijkomende kredieten voor meer dan 10 miljoen euro in ordonancerings en 14,8 miljoen euro in vastleggingen toegestaan zonder compensatie. Bovendien blijkt er een tekort in de begro-

pour l'année 2002 aux zones de polices et d'une allocation à certaines communes (publié au *Moniteur belge* du 13 août 2002).

Ce débat a permis de constater un surcoût complémentaire acceptable de 39.856.474,38 euros. Ce crédit a été prévu en supplément dans l'*amendement n° 2 du gouvernement (DOC 50 2145/002)*.

Dans la division 55 (Administration de l'intégration sociale) de la section 26 (Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement), il y a un glissement de crédits entre deux programmes budgétaires (26.55.1 et 26.55.4) (A.B. 55.11.4316 – Revenu vital et 55.42.4503 – Subsidies – programme printemps Economie sociale).

Il y a par ailleurs un réaménagement des moyens affectés au plan relatif aux emplois Rosetta conformément aux entrées en service réelles.

L'amendement n° 1 du gouvernement (DOC 50 2145/002) règle le paiement des évaluations (assessments) effectuées par le Selor pour les polices locale et fédérale.

Ces adaptations ont été compensées en partie à l'intérieur des budgets départementaux. Les majorations sont compensées par une prélèvement sur le Fonds belgo-congolais et sur les provisions pour la programmation sociale et les recrutements sélectifs. Interrogés, les départements concernés ont en effet fait savoir qu'une partie des crédits initialement prévus demeurerait disponible.

Sur la base des ajustements proposés, il est possible d'imputer sur les recettes les paiements pour l'assainissement des terrains de l'aéroport et les frais de consultance dans le cadre de la vente de Shanghai-Bell.

II. — DISCUSSION

– Interventions des membres

M. Yves Leterme (CD&V) a constaté, avec étonnement, que les divers tableaux annexés au projet de loi à l'examen ne contiennent pas de nouveaux totaux par département.

Ce projet de loi vise à accorder des crédits supplémentaires de plus de 10 millions d'euros en ordonnancements et de 14,8 millions d'euros en engagements sans compensation. Il s'avère en outre que le budget de

ting van de rijksschuld die een operatie van 2,5 miljard euro noodzakelijk maakt. Kan de minister van begroting het juiste bedrag van de bijkomende kredieten meedelen?

Opmerkelijk is het artikel 4 van het wetsontwerp dat stelt :

«de geopende kredieten zullen door de algemene middelen van de Schatkist worden gedekt».

Dit betekent dat als er al sprake zou zijn een begroting in evenwicht dit evenwicht door het ter bespreking voorliggende wetsontwerp wordt doorbroken. De regering heeft niet de moed om de bijkomende kredieten te compenseren met bijkomende besparingen.

Opmerkelijk is ook het artikel 3 van het wetsontwerp dat in de compensatie voorziet van de kosten voor bodemsanering op de verkoopprijs die BIAC aan de Staat moet betalen. De affectatie van de inkomsten uit de verkoop van de luchthavengronden druist regelrecht in tegen het grondwettelijke begrotingsbeginsel van de universaliteit, dat stelt dat ontvangsten en uitgaven niet met elkaar mogen worden gecompenseerd. In hetzelfde artikel wordt trouwens een tweede inbreuk gedaan tegen het principe van de niet-compensatie, aangezien in het tweede lid wordt een machtiging wordt gevraagd om de kosten verbonden aan de begeleiding van de verkoop van de participatie van de Belgische Staat in Shangaï Bell te compenseren op de ontvangsten van deze verkoop.

Hoe zal de opbrengst van de verkoop van de luchthavengronden geboekt worden in het kader van de Europese regels? Wat zal de impact zijn op de resultaten van het begrotingsjaar 2002 ? De luchthavengronden werden tegen een spotprijs van de hand gedaan : de Staat zal hoogstens 5% van de verkoopswaarde in handen krijgen. De rest van de opbrengst zal naar de saneringskosten gaan.

Kan de minister van Begroting gedetailleerde informatie verstrekken met betrekking tot de hoogte en de begunstigde van kosten die middels deze wetsbepaling mogen afgetrokken worden van de opbrengst van de verkoop.

De spreker vestigt er nogmaals de aandacht op dat de tabellen volledig moeten ingevuld worden. De regering moet duidelijk aangeven voor welk bedrag ze met deze begrotingsaanpassing in het rood gaat.

Of zal de minister van Begroting zijn begrotings-evenwicht kunstmatig proberen te bereiken onder meer via zijn omzendbrief waardoor hij als laatste datum voor de indiening van vastleggingsdossiers 6 december 2002 heeft vastgelegd (14 dagen vroeger dan normaal).

la dette publique présente un déficit imposant une opération de 2,5 milliards d'euros. Le ministre du Budget peut-il communiquer le montant exact des crédits supplémentaires ?

L'article 4 du projet de loi dispose étonnamment que

« les crédits ouverts seront couverts par les ressources générales du Trésor ».

Cela signifie que, si tant est que le budget soit en équilibre, cet équilibre est rompu par le projet de loi à l'examen. Le gouvernement n'a pas le courage de prévoir des économies supplémentaires en compensation des crédits supplémentaires.

L'article 3 du projet de loi est également singulier en ce qu'il prévoit que les frais d'assainissement du sol seront compensés par le produit de la vente que BIAC doit verser à l'État. L'affectation des recettes provenant de la vente des terrains de l'aéroport est tout à fait contraire au principe budgétaire de l'universalité prévu par la Constitution, selon lequel il ne peut y avoir de compensation entre les recettes et les dépenses. Ce même article enfreint du reste une seconde fois le principe de la non-compensation, dès lors que l'alinéa 2 vise à demander l'autorisation de compenser les coûts liés à l'assistance pour la vente de la participation de l'État belge dans Shangaï Bell sur le produit de cette vente.

Comment le produit de la vente des terrains de l'aéroport sera-t-il enregistré dans le cadre des réglementations européennes ? Quelle en sera l'incidence sur les résultats de l'exercice 2002 ? Les terrains de l'aéroport ont été cédés à un prix dérisoire. En effet, l'État n'en obtiendra au maximum que 5% de la valeur vénale. Le reste du produit de la vente servira à couvrir les coûts d'assainissement.

Le ministre du Budget peut-il fournir des informations détaillées quant au montant des coûts qui pourront être déduits du produit de la vente en vertu de cette disposition, ainsi que sur les bénéficiaires de cette déduction ?

L'intervenant souligne une nouvelle fois que les tableaux doivent être complétés entièrement. Le gouvernement doit indiquer clairement combien d'argent cet ajustement budgétaire lui fait perdre.

Le ministre du Budget essayera-t-il de parvenir artificiellement à l'équilibre budgétaire par le biais, notamment, de sa circulaire dans laquelle il a fixé la date limite de dépôt des dossiers d'engagement au 6 décembre 2002 (quatorze jours plus tôt que d'habitude) ? Cette

Gaan hierdoor vastleggingen verloren gaan? Hoe strookt deze aanpak met de principes van de goede huisvader en de principes van de verantwoordelijkheid die gegeven werd aan de voorzitters van de Federale Overheidsdiensten ?

Vervolgens wenst de heer Leterme de commissie attent te maken op een aantal specifieke pijnpunten :

a) Bij de FOD Personeel en Organisatie – Werkingskosten van het secretariaat wordt er bij de kredieten vorige jaren 2.000 euro ingeschreven voor de leasingkosten van een BMW van een voormalig regeringscommissaris.

b) Naar aanleiding van de selectieprocedure voor de voorzitter van de FOD Budget en Beheer wordt er bij de kredieten vorige jaren het bijzonder hoge bedrag van 27.000 euro ingeschreven voor consultancy-kosten. Bovendien werden er nog contracten met andere consultants afgesloten. Zullen er in de toekomst nog openstaande facturen geboekt moeten worden ? Zullen er nog lijken uit de kast vallen ?

c) Wat betreft het ministerie van Justitie, valt het op dat de kredietverminderingen doorgevoerd worden op een aantal projecten die minister van Justitie als prioritair heeft aangestipt :

i. penitentiair onderzoekscentrum (dat reeds in 1999 opgericht moest worden, maar dat nog steeds niet operationeel is) : - 1 miljoen euro

ii. jeugddelinquentie : - 1 miljoen euro

iii. wedden magistraten: - 0,5 miljoen euro. Hoewel de minister van Begroting beweert dat er onvoldoende middelen zijn om de vrederechters hun rechtmatige vergoeding te geven, compenseert hij op deze begrotingspost.

iv. personeel justitiehuisen: - 0,9 miljoen euro. De justitiehuisen klagen nochtans dat zij het personeel in zwangerschapsverlof en andere verloven niet kunnen vervangen.

v. telefoontapkamers : - 0,132 miljoen euro. De telefoontapkamers zijn nog steeds niet operationeel. Kan de minister van Begroting een stand van zaken geven ?

vi. centrale dienst inbeslagname : - 0,3 miljoen euro.

vii. personeel dienst strafrechtelijk beleid: - 0,318 miljoen euro.

Deze verminderingen zijn noodzakelijk om het tekort weg te werken door de te laag ingeschreven kredieten voor werkmiddelen voor de rechterlijke orde. Zijn hiermee voldoende kredieten ingeschreven om deze werkkosten te betalen of zullen facturen doorgeschoven worden naar de toekomst ?

mesure induira-t-elle l'annulation de certains engagements ? Comment est-elle conciliable avec les principes du bon père de famille et avec la politique de responsabilisation des présidents des Services publics fédéraux ?

M. Leterme attire l'attention de la commission sur un certain nombre de problèmes spécifiques :

a) Au SPF Personnel et Organisation – Frais de fonctionnement du secrétariat, 2000 euros sont inscrits sous le poste « crédits années antérieures » pour couvrir les frais de leasing d'une BMW d'une ancienne commissaire du gouvernement.

b) À l'occasion de la procédure de sélection du président du SPF Budget et Contrôle de la Gestion, un montant particulièrement élevé de 27.000 euros est inscrit sous le poste « crédits années antérieures » pour couvrir les frais de consultance. En outre, des contrats ont encore été conclus avec d'autres consultants. Faut-il s'attendre à d'autres factures impayées à l'avenir ? D'autres malversations apparaîtront-elles au grand jour ?

c) En ce qui concerne le ministère de la Justice, il est frappant de constater que les diminutions de crédits visent un certain nombre de projets que le ministre considérait comme prioritaires :

i. Centre pénitentiaire de recherche (qui devait déjà être créé en 1999, mais qui n'est toujours pas opérationnel) : - 1 million d'euros.

ii. Délinquance juvénile : - 1 million d'euros

iii. Traitements des magistrats : - 0,5 million d'euros. Bien que le ministre déclare qu'il n'y a pas suffisamment de moyens pour les rémunérer comme il se devrait, il compense sur ce poste budgétaire.

iv. Personnel des maisons de justice : - 0,9 million d'euros. Les maisons de justice se plaignent de ne pas pouvoir remplacer le personnel en congé de maternité ou autre nature.

v. Chambres d'écoute téléphonique : - 0,132 million d'euros. Elles ne sont toujours pas opérationnelles. Le ministre peut-il faire le point sur ce projet ?

vi. Office central pour la saisie et la confiscation : - 0,3 million d'euros.

vii. Personnel du service de politique criminelle : - 0,318 million d'euros.

Ces réductions sont nécessaires pour compenser le déficit résultant de l'inscription tardive des crédits afférents aux moyens de fonctionnement de l'ordre judiciaire. Les crédits inscrits sont-ils suffisants pour couvrir les frais de fonctionnement ou les factures seront-elles reportées ?

d) Binnenlandse zaken : De aanpassingen aan de kieswet kosten reeds 1 miljoen euro extra.

e) Federale politie :

De bijkomende middelen voor de gemeenten om de snel stijgende kosten van de politiehervorming te betalen, blijken een vestzak-broekzak operatie te zijn. Er komt weliswaar 48 miljoen euro bij, maar in de toelichting de regering stelt dat in de 48 miljoen euro bijkomende middelen de 28,2 miljoen euro begrepen zijn die reeds in juli 2002 werden aangekondigd. Er is dus slechts 20 miljoen euro extra toegekend. Wie betaalt deze bijkomende middelen ? De post sociale dotatie aan de zones (ook een inkomst voor de gemeenten) daalt met 43 miljoen euro. De netto bijdrage van de federale overheid is dus 5 miljoen euro.

f) Sociale zaken : het gegoochel met kredieten van het Lenteprogramma 2000 doet vele vragen rijzen. Blijkbaar is er geld tekort voor de verhoogde staats-tussenkomen in de tewerkstelling via art 60 van de OCMW-wet. Er zou geld teveel zijn voor het Lenteprogramma. De geplande doorschuifoperatie heeft als gevolg dat voor de jaren 2001 – 2002 – 2003 er voldoende geld is voor de behoeften in de twee projecten. Naar 2004 laat zich aanzien dat er geld tekort zal zijn aangezien dan beide projecten op kruissnelheid zullen lopen (10 miljoen euro tekort) . Kan de minister dit bevestigen en zal dit dus een nieuwe, ongedekte last voor de toekomst betekenen?

g) Arbeid en Tewerkstelling : de Regie der Gebouwen en de NMBS zouden hun verplichtingen in het kader van de startbanen niet nakomen en moeten respectievelijk 300.000 euro en 750.000 euro afstaan ten voordele van de RVA. Vooral ten aanzien van de NMBS is dit pijnlijk gelet op de flagrante wijze waarop ook de federale overheid haar financiële verplichtingen ten aanzien van dit overheidsbedrijf niet nakomt. Hoe komt het dat deze overheidsinstellingen hun verplichtingen inzake startbanen niet nakomen? Heeft de overheid hiermee ook geen bijzonder slecht voorbeeld aan het bedrijfsleven ?

h) De werkingsmiddelen van het ministerie van Verkeer en Infrastructuur stijgen met 158.000 euro vanwege allerhande uitgaven die verband houden met de installatie van de nieuwe voorzitter van het directiecomité. Als gevolg hiervan moeten de functionele diensten inleveren. Dit is het zoveelste voorbeeld van hoe er onder het mom van de hervorming van de ambtenarij overheids-geld wordt verspild.

d) Intérieur : les modifications apportées à la loi électorale coûtent déjà un million d'euros supplémentaire.

e) Police fédérale :

Les moyens supplémentaires octroyés aux communes pour couvrir le coût galopant de la réforme des polices sont visiblement donnés d'une main pour être repris de l'autre. Il est vrai que 48 millions d'euros supplémentaires sont accordés, mais dans l'exposé des motifs, le gouvernement précise que ces 48 millions d'euros supplémentaires comprennent les 28,2 millions d'euros qui avaient déjà été annoncés en juillet 2002. Les moyens supplémentaires ne représentent donc que 20 millions d'euros. Qui paie ces moyens supplémentaires ? Le poste « dotation sociale aux zones » (qui représente aussi une rentrée pour les communes) diminue de 43 millions d'euros. La contribution nette du pouvoir fédéral représente donc 5 millions d'euros.

f) Affaires sociales : les jongleries avec les crédits du « programme de printemps » 2000 soulèvent de nombreuses questions. On manque apparemment d'argent pour payer l'intervention majorée de l'État dans la mise au taravail par le biais de l'article 60 de la loi organique des CPAS. Il y aurait trop d'argent pour le « programme de printemps ». L'opération de transfert envisagée fait qu'il y aura suffisamment d'argent, en 2001, 2002 et 2003, pour couvrir les besoins découlant des deux projets. En 2004, il y aura probablement trop peu d'argent, étant donné que les deux projets auront alors atteint leur vitesse de croisière (déficit de 10 millions d'euros). Le ministre peut-il le confirmer et y aura-t-il donc une nouvelle charge, non couverte, pour l'avenir ?

g) Emploi et Travail : la Régie des bâtiments et la SNCB ne respecteraient pas leurs obligations en matière de premiers emplois et doivent respectivement céder 300 000 euros et 750 000 euros à l'ONEM. C'est d'autant plus dur à accepter, surtout pour la SNCB, qu'il est flagrant que le pouvoir fédéral ne respecte pas non plus ses obligations financières à l'égard de cette entreprise publique. Comment se fait-il que ces entreprises publiques ne respectent pas leurs obligations en matière de premiers emplois ? Les pouvoirs publics ne donnent-ils pas ainsi un très mauvais exemple aux entreprises ?

h) Les moyens de fonctionnement du ministère des Transports et de l'Infrastructure augmentent de 158 000 euros par suite de diverses dépenses afférentes à l'installation du nouveau président du comité de direction. De ce fait, des restrictions sont imposées aux services fonctionnels. C'est un exemple de plus de la manière dont on gaspille les deniers publics sous prétexte de réformer la fonction publique.

De spreker verwondert er zich over dat de herhaaldelijke verspillingen die zich bij de uitvoering van het Copernicus-plan voordoen, door de minister van Begroting worden getolereerd.

De nieuwe voorzitters van de directiecomités worden niet alleen veel beter betaald dan de voormalige secretarissen-generaal, sommigen onder hen hebben blijkbaar ook een luxueuze omkadering nodig. Of moet dit geld dienen om consultants het werk van de voorzitters te laten doen?

i) De wijzigingen in de begroting van de rijksschuld : 100 miljard BEF voorziene vervroegde terugbetalingen worden blijkbaar niet uitgevoerd. Wat is impact op rentebetalingen? Past dit in de poging om de schijn op te houden dat de begroting in evenwicht is ?

Mevrouw Marie-Thérèse Coenen (Agalev-Ecolo) vestigt de aandacht op de uitvoerige bespreking over de verkoop van de luchthavengronden aan BIAC en de bodemsanering die in december 2001 heeft plaatsgevonden in het kader van de bespreking in de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van het ontwerp van programmawet (zie DOC 50 1503/017, p. 24 – 27).

Is er reeds een kostenraming opgesteld voor de bodemsanering ?

Als bodemsaneringskosten duurder uitvallen dan de verkoopprijs, zal de federale overheid opdraaien voor deze meerkosten.

De spreekster vindt het merkwaardig dat de federale overheid de sanering moet betalen van terreinen die vervolgens zullen overgaan in privé-handen.

In elk geval zal ze de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties ondervragen over de problematiek van de bodemsanering (zie parlementaire vraag A. 560 van mevrouw Marie-Thérèse Coenen).

– *Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie*

Wat betreft de opmerking dat er geen nieuwe totalen per department zijn opgenomen in de diverse tabellen gevoegd bij het wetsontwerp, wijst de minister erop dat dit louter het gevolg is van de begrotingsopmaak. De begroting wordt gestemd op het niveau van de programmabegroting. Bij gevolg worden in het bijblad

L'intervenant s'étonne que le ministre du Budget tolère les gaspillages répétés auxquels donne lieu la mise en œuvre du plan Copernic.

Les nouveaux présidents des comités de direction sont non seulement beaucoup mieux payés que les anciens secrétaires généraux, mais certains d'entre eux exigent apparemment visiblement aussi un environnement luxueux. Ou cet argent doit-il servir à payer les consultants qui font le travail des présidents ?

i) Modifications du budget de la dette publique : des remboursements anticipés de l'ordre de 100 milliards de francs n'ont pas été effectués. Quelle incidence cette situation a-t-elle sur les intérêts ? Ce subterfuge fait-il partie de la tentative de faire croire que le budget est en équilibre ?

Mme Marie-Thérèse Coenen (Agalev-Ecolo) rappelle les longues discussions dont ont fait l'objet la vente des terrains de l'aéroport à BIAC et l'assainissement du sol effectué en 2001, et ce, dans le cadre de la discussion du projet de loi-programme en commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques (cf. DOC 50 1503/017, pp. 24-27).

Une estimation des coûts a-t-elle déjà été effectuée en ce qui concerne l'assainissement du sol ?

Si les frais d'assainissement s'avèrent plus élevés que le prix de vente, c'est l'autorité fédérale qui devra prendre en charge ce surcoût.

L'intervenante estime qu'il est curieux que l'autorité fédérale doive prendre en charge l'assainissement de terrains qui passeront ensuite aux mains du secteur privé.

Elle interrogera, en tout état de cause, le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques au sujet de la problématique de l'assainissement du sol (voir la question parlementaire A.560 de Mme Marie-Thérèse Coenen).

– *Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale*

En ce qui concerne la remarque relative à l'absence de nouveaux totaux par département dans les divers tableaux annexés au projet de loi, le ministre souligne que cette absence est la conséquence pure et simple de la présentation du budget. Ce dernier est voté au niveau des programmes. Par conséquent, le feuillet ne

enkel die programma's hernomen waar wijzigingen worden aangebracht.

Voorts werd opgemerkt dat het ontwerp bijkomende ordonnanceringskredieten toestaat voor meer dan 10 miljoen euro en vastleggingskredieten voor 14,8 miljoen euro.

Het klopt dat er een niet gecompenseerd vastleggingskrediet is ingeschreven in de begroting van fedict. Het gaat hier over een herinschrijven van kredieten die vorig jaar zijn vastgelegd voor het FEDPKI-dossier. Door een heroriëntering van het dossier elektronische identiteitskaart is het FEDPKI-dossier stopgezet en moet er een nieuwe vastlegging genomen worden. De ordonnanceringen ingevolge de nieuwe vastlegging kunnen opgevangen worden binnen de kredieten van de begroting 2003.

Wat de rijksschuldbegroting betreft, worden de gegevens vertekend door enerzijds de stijging van het bedrag van de aflossingen en terugbetalingen van de leningen op lange termijn in Belgische frank en in euro (2,5 miljard euro; basisallocatie 45.11.91.01) en anderzijds de terugbetaling van de lening aangegaan door de NV Sabena jegens het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers (11,0 miljoen euro; basisallocatie 45.40.51.24).

Ingevolge de twee herstructureringen van de N.V. Sabena, is deze onderneming een schuld voor een bedrag van 25.742.802,76 euro aangegaan tegenover het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers. Wegens het faillissement van de N.V. Sabena heeft de Regering beslist het terug te betalen saldo van deze lening, een bedrag van 10.990.789 euro, ten laste te nemen. Zij zal bijgevolg in het faillissement van de N.V. Sabena in de rechten en de handelingen treden van het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers.

Volgens de bepalingen van het ESR95 betreft deze transactie een schuldovername door de federale overheid, die bijgevolg beschouwd wordt als een kapitaaloverdracht. Hierbij dient te worden opgemerkt dat het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting van ondernemingen ontslagen werknemers (FSO) behoort tot consolidatiekring van de sector overheid (subsector sociale zekerheid). Bijgevolg zijn de transacties tussen de federale overheid en het FSO als dusdanig neutraal voor het vorderingensaldo van de overheid. Dit vorderingensaldo zal daarentegen wel beïnvloed worden door het verschil tussen de courante (niet-financiële) ontvangsten en uitgaven van het FSO. Aldus zal het FSO, ten gevolge van de betalingen in het kader van de faillissement van Sabena, een negatieve impact hebben op het in 2002 opgetekende vorderingensaldo van de overheid.

contient que les programmes qui ont fait l'objet de modifications.

Il a par ailleurs été constaté que le projet accorde des crédits d'ordonnancement et des crédits d'engagement supplémentaires de montants respectifs de plus de 10 millions d'euros et de 14,8 millions d'euros.

Il est exact qu'un crédit d'engagement non compensé a été inscrit au bilan de FEDICT. Il s'agit d'une réinscription de crédits qui ont été engagés pour le dossier FEDPKI. En raison d'une réorientation du dossier de la carte d'identité électronique, le dossier FEDPKI a été abandonné et un nouvel engagement doit être pris. Les ordonnancements résultant du nouvel engagement peuvent être compensés à l'intérieur des crédits du budget 2003.

En ce qui concerne le budget de la dette publique, les données sont déformées, d'une part, par l'augmentation du montant des amortissements et des remboursements des crédits à long terme en francs belges et en euros (2,5 milliards d'euros; allocation de base 45.11.91.01) et, d'autre part, par le remboursement du crédit contracté par la S.A. Sabena auprès du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises (11,0 millions d'euros; allocation de base 45.40.51.24).

À la suite des deux restructurations de la S.A. Sabena, cette entreprise a contracté une dette de 25.742.802,76 euros envers le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises. Du fait de la faillite de la S.A. Sabena, le gouvernement a décidé de prendre en charge le solde restant dû de ce crédit, soit un montant de 10.990.789 euros. Dans le cadre de la faillite de la S.A. Sabena, il sera donc subrogé aux droits et aux actes du Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises.

Selon les dispositions du SEC95, cette transaction concerne une reprise de dette par l'autorité fédérale, opération qui, par conséquent, est considérée comme un transfert de capital. Il y a lieu de faire observer à cet égard que le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises fait partie du périmètre de consolidation publique (sous-secteur sécurité sociale). Par conséquent, les transactions entre l'autorité fédérale et le Fonds sont neutres en ce qui concerne le solde de financement des pouvoirs publics. Ce solde de financement sera par contre bel et bien influencé par la différence entre les recettes courantes (non financières) et les dépenses du Fonds. Le Fonds aura dès lors, par suite des paiements effectués dans le cadre de la faillite de la Sabena, une incidence négative sur le solde de financement 2002 des pouvoirs publics.

De begrotingsbepaling die het mogelijk maakt uitgaven aan te rekenen op de ontvangsten (sanering van de gronden van BIAC en de consultant bij Shanghai-Bell) wordt voorgesteld als een inbreuk op het principe van de algemeenheid van de begroting.

Wat Shanghai-Bell betreft, wijst de minister erop dat deze regering de opbrengst van deze privatiseringsoperatie inschrijft in de rijksmiddelenbegroting. Er zijn tijden geweest dat de Staat zijn aandelen eerst inbracht in de FPM en vervolgens overging tot privatiseringen zonder dat hiervan een spoor terug te vinden was in de begroting.

De sanering van de BIAC-gronden is ingegeven door milieu-overwegingen. Bij de overdracht van onroerende goederen vallen de kosten van een eventuele bodemsanering ten laste van de overdrager. In dit specifieke geval werd overeengekomen dat de verkrijger (BIAC) de verplichtingen van de bodemsanering zal verrichten en hiervoor vergoed zal worden ten belope van 95% van de saneringsuitgaven tot maximum de verkoopprijs. Indien in de begroting de kosten van de sanering moeten worden opgenomen, bestaat de kans dat in geval van een onverwacht zware vervuiling de voorziene kredieten onvoldoende zullen zijn waardoor de saneringswerken vertraging zouden oplopen. Het is dan ook vanuit milieuoverwegingen dat hier wordt overgegaan tot een soepele toepassing van de aangehaalde begrotingsregel.

De verkoopovereenkomst van de verkoop van de luchthavengronden Zaventem werd getekend op 31 december 2001 door de Afgevaardigd-bestuurder van BIAC en door de Directeur van de Dienst Domeinen van de Administratie van het Kadaster, de Registratie en de Domeinen. In de verkoopovereenkomst werd overeengekomen dat de verkoop plaatsvindt onder de ontbindende voorwaarde van bekrachtiging door de Raad van Bestuur van BIAC uiterlijk op 18 januari 2002. Het is op dit laatste ogenblik waarop BIAC kan worden beschouwd als eigenaar vanuit economisch oogpunt dat de verkooptransactie in de nationale rekeningen wordt opgetekend.

Wat Shanghai-Bell betreft is HSBC opgetreden als consultant. Hun succes-fee bedraagt 1.427.945,21 euro.

De vraag werd gesteld of we het begrotingsevenwicht kunstmatig proberen te bereiken door via een omzendbrief de datum voor vastleggingen te vervroegen tot 6 december of 14 dagen vroeger dan normaal.

Het begrotingsresultaat, (in 2002 opnieuw een begrotingsevenwicht), wordt niet beïnvloed door de vastleggingen maar wel door de ordonnanceringsen. Bij gevolg heeft de omzendbrief geen direct effect op het resultaat 2002. De datum van 6 december is geen uiter-

La disposition budgétaire qui permet d'imputer des dépenses sur des recettes (assainissement de terrains de BIAC et consultant dans le cadre de Shanghai-Bell), est présentée comme une violation du principe de la généralité du budget.

En ce qui concerne Shanghai-Bell, le ministre fait observer que le gouvernement inscrit le produit de cette opération de privatisation au budget des voies et moyens. Il fut un temps où l'État mettait d'abord ses parts dans la SFP et procédait ensuite à la privatisation sans qu'il y ait trace de cette opération dans le budget.

L'assainissement des terrains BIAC est inspirée par des considérations écologiques. En cas de cession de biens immeubles, les coûts d'un assainissement éventuel sont à la charge du cédant. Dans ce cas précis, il a été convenu que l'acquéreur (BIAC) s'acquitterait des obligations en matière d'assainissement et serait indemnisé à concurrence de 95 % des dépenses afférentes aux travaux d'assainissement, le montant maximum étant le prix de vente. Si les coûts afférents à l'assainissement devaient être inscrits au budget, les crédits prévus risqueraient de s'avérer insuffisants si la pollution s'avérait subitement plus importante que prévu, ce qui ralentirait les travaux d'assainissement. C'est donc pour des considérations environnementales que l'on a appliqué la règle budgétaire en question de manière plus souple.

L'acte de vente relatif aux terrains de l'aéroport de Zaventem a été signé, le 31 décembre 2001, par l'administrateur délégué de BIAC et par le directeur du service des Domaines de l'Administration du cadastre, de l'enregistrement et des domaines. Il a été convenu, dans ce dernier, que la vente s'effectuerait à la condition résolutoire de sa confirmation, par le conseil d'administration de BIAC, le 18 janvier 2002 au plus tard. C'est à cette date, date à laquelle BIAC peut être considéré comme étant le propriétaire du point de vue économique, que la vente est consignée dans les comptes nationaux.

En ce qui concerne Shanghai-Bell, HSBC est intervenue en qualité de consultant. La commission de clôture s'élève à 1 427 945,21 euros.

Il nous a été demandé si nous essayions d'atteindre artificiellement l'équilibre budgétaire en avançant, par voie de circulaire, la date des engagements au 6 décembre, soit de deux semaines par rapport à la règle.

Le résultat budgétaire (nouvel équilibre budgétaire en 2002) ne subit cependant pas l'influence des engagements. Elle subit, en revanche, l'influence des ordonnancements. Par conséquent, la circulaire précitée n'a aucun effet immédiat sur le résultat 2002. La date du 6

ste limiet voor de vastleggingen. Er kan na die datum nog steeds nieuwe dossiers ingediend worden bij de controleur van de vastleggingen wanneer de uitgave goedgekeurd is door de ministerraad van 6 of 20 december, gebeurt op kredieten toegekend via het derde bijblad of op herverdeelde kredieten wanneer de herverdeling aangevraagd werd voor 6 december. Ten slotte kan de minister van begroting ook steeds een afwijking toestaan.

Wat de afsluiting van de begrotingsverrichtingen van het begrotingsjaar 2002 betreft, wenst de minister de commissie erop attent te maken dat op het einde van het begrotingsjaar gewoontegetrouw een grote hoeveelheid aanrekeningsdossiers worden verwerkt. Een aantal van deze dossiers zijn niet altijd noodzakelijk voor de goede werking van de diensten; de aanwending van de kredietsaldi dient tot de meest dringende en allernoodzakelijkste uitgaven beperkt worden. Een dergelijke benadering is in overeenstemming met het principe van goede huisvader.

Verder vindt de minister het merkwaardig dat de heer Y. Leterme betoogt dat het anker-principe alleen maar rekening houdt met de ordonnanceringsen terwijl niet gekeken wordt naar het vastleggingsritme zodat betalingen alleen maar in de tijd worden verschoven. Als de minister maatregelen neemt om het vastleggingsritme te bewaken (zoals trouwens elk jaar gebeurt), heeft de heer Y. Leterme hierop opnieuw kritiek.

Het inschrijven van een krediet vorige jaren 2.000 EUR voor leasing BMW voormalige regeringscommissaris is niet uitzonderlijk, zo werd in het eerste bijblad bij de begroting 2002 een krediet voorgaande jaren van 4.000 euro ingeschreven voor het kabinet van de minister voor ontwikkelingssamenwerking en werden voor het kabinet van de vice-eerste minister en minister van energie op sectie 16 landsverdediging voor 62.000 euro kredieten voorgaande jaren ingeschreven

Als er een krediet voorgaande jaren ingeschreven wordt zoals bij voorbeeld het bedrag van 27.000 euro voor consultancy-kosten naar aanleiding van de selectieprocedure van de voorzitter van de FOD B&B, betekent dit dat niet voldaan was aan de voorwaarden om tijdig te betalen. Dit is veelal een gevolg van het laattijdig ontvangen van de facturen. Immers, als er wordt toegelaten dat men kan vastleggen tot eind december betekent dit bij niet gesplitste kredieten dat er geordonnanceerd moet worden voor het einde van het volgende jaar. In

décembre n'est pas, en outre, une date limite en ce qui concerne les engagements. De nouveaux dossiers pourront toujours être déposés après cette date auprès du contrôleur des engagements, à condition que les dépenses concernées soient approuvées par le Conseil des ministres du 6 ou du 20 décembre. Dans ce cas, elles seront imputées sur les crédits alloués au moyen du troisième feuillet d'ajustement ou sur les crédits concernés, après leur redistribution, et ce, à condition que cette redistribution ait été demandée avant le 6 décembre. Enfin, il est toujours loisible au ministre du budget d'accorder une dérogation.

En ce qui concerne la clôture des opérations budgétaires de l'exercice 2002, le ministre fait observer à la commission qu'en fin d'année budgétaire, on traite traditionnellement de nombreux dossiers d'imputation. Certains de ces dossiers ne sont pas toujours nécessaires au bon fonctionnement des services concernés ; il convient dès lors de limiter l'affectation des soldes créditeurs aux dépenses les plus urgentes et les plus indispensables. Pareille approche est conforme au principe du bon père de famille.

Le ministre estime, en outre, qu'il est curieux que M. Yves Leterme soutienne que « le principe de l'ancre » ne tienne compte que des ordonnancements et non du rythme d'engagement, de sorte que les paiements sont simplement reportés dans le temps. Si le ministre prenait des mesures afin de contrôler le rythme d'engagement (comme cela sa fait d'ailleurs chaque année), M. Yves Leterme ne manquerait pas de critiquer aussi cette initiative.

L'inscription d'un crédit années antérieures de 2.000 euros pour le leasing de la BMW de l'ancienne commissaire du gouvernement n'est pas un cas exceptionnel. Ainsi, un crédit années antérieures de 4.000 euros a été inscrit dans le premier feuillet d'ajustement pour la cabinet du secrétaire d'État à la coopération au développement et des crédits années antérieures pour un montant de 62.000 euros ont été inscrits à la section 16 « Défense nationale » pour le cabinet de la vice-première ministre et ministre de l'Énergie.

Si l'on a inscrit, par exemple, un crédit années antérieures d'un montant de 27.000 euros pour des frais de consultance exposés dans le cadre de la procédure de sélection du président du SPF Budget et Contrôle de la gestion, c'est que l'on n'avait pas payé dans les délais. Cela résulte, la plupart du temps, d'une réception tardive des factures. En effet, si l'on autorise les engagements jusqu'à la fin décembre, cela implique, dans le cas de crédits non dissociés, que les ordonnancements doivent être réalisés avant la fin de l'année suivante. Dans

een aantal gevallen wordt deze deadline niet gehaald met kredieten van voorgaande jaren. De huidige regeling is aanzienlijk strenger in vergelijking met de oorspronkelijke regeling in de wet van 1846 toen kredieten nog vier jaar konden worden overgedragen. In het ingediende wetsontwerp op de nieuwe rijkscomptabiliteit (DOC 50 1870/001) is dit probleem van kredieten van voorgaande jaren verholpen omdat alle kredieten gesplitste kredieten worden. In dat licht is het ankerprincipe trouwens een oefening voor de departementen bij het beheer van hun ordonnanceringskredieten (straks vereffeningskredieten).

Er wordt opgemerkt dat er kredietverminderingen doorgevoerd worden op een aantal projecten waarvan gedacht werd dat ze prioritair waren voor de minister van justitie.

Het klopt dat voor deze regering justitie een prioriteit is. Liever dan een aantal personeelskredieten in annulatie te laten vallen wenst men deze kredieten heraan te wenden als werkingsmiddelen.

Dat er op de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken 1 miljoen euro ingeschreven wordt voor de kiesverrichtingen heeft op de eerste plaats te maken met de bijkomende eisen die de Volksvertegenwoordigers ten opzichte van het elektronisch stemmen zoals bv het ticketing waarbij een afdruk op papier wordt afgeleverd na stemming (te deponeren in een urne). Het klopt dat er door de hervorming van de kieswetgeving bijkomende kosten zijn. Het gaat hier enerzijds over de organisatie van het stemrecht van de Belgen in het buitenland maar verder ook door bv het invoeren van het logo van de partijen op het stembiljet (scherm) en het toelaten van bv een ampersand in de partijnamen.

Bij de federale politie heeft de heer Leterme duidelijk geen rekening gehouden met het amendement nr. 2 bij dit bijblad. In het bijblad is de dotatie aan de lokale politiezones verhoogd met 49.094.000 euro. Dit dekt enerzijds de meerkosten van de politiehervorming 2001 (20.468.014 euro) en is anderzijds de regularisatie van de deliberatie met betrekking tot de meerkost 2002 (28.626.000) berekend volgens de normale regeling. Tijdens de begrotingsconsolidatie was een bedrag van 471,398 miljoen euro ingeschreven als federale dotatie tot dekking van de meerkosten voortvloeiend uit de politiehervorming. Uit een evaluatie bleek dat de totale kost voor het jaar 2002 500,024 miljoen euro bedraagt. Het verschil van 28,6 miljoen euro is bijgepast via een begrotingsdeliberatie en wordt nu geregulariseerd.

certain cas, cette date butoir n'est pas respectée avec des crédits années antérieures. La réglementation en vigueur est sensiblement plus stricte que la réglementation initiale prévue dans la loi de 1846, qui disposait, à l'époque, que les crédits pouvaient être reportés pendant quatre ans. Ce problème de crédit années antérieures est résolu dans le nouveau projet de loi portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral (DOC 50 1870/001), étant donné que tous les crédits deviennent des crédits dissociés. Dans cette perspective, le « principe de l'ancre » permet donc aux départements de s'exercer en ce qui concerne la gestion de leurs crédits d'ordonnancement (lesquels deviendront prochainement des crédits de liquidation).

Le ministre souligne que des réductions de crédit ont été appliquées pour un certain nombre de projets dont on pensait qu'ils étaient prioritaires pour le ministre de la Justice.

Il est exact que la justice représente une priorité pour ce gouvernement, mais plutôt que d'annuler un certain nombre de crédits de personnel, on a préféré réaffecter ces crédits aux moyens de fonctionnement.

Le fait qu'un montant d'un million d'euros soit inscrit au budget du ministère de l'Intérieur pour les opérations électorales est tout d'abord lié aux exigences supplémentaires formulées par les députés en ce qui concerne le vote électrique, comme, par exemple, le *ticketing*, un système qui délivre une impression sur papier du vote (à déposer dans une urne). Il est exact que la réforme de la loi électorale entraînera des frais supplémentaires. Ces frais découlent de l'organisation du droit de vote des Belges résidant à l'étranger, mais également de l'introduction du logo des partis sur le bulletin de vote (l'écran) et de l'autorisation, par exemple, d'utiliser d'une esperluette dans les dénominations des partis.

Pour ce qui concerne la police fédérale, M. Leterme n'a manifestement pas tenu compte de l'amendement n° 2 à ce feuillet d'ajustement. Dans le feuillet d'ajustement, la dotation aux zones de police locale est majorée de 49.094.000 euros. Ce montant couvre, d'une part, les surcoûts de la réforme des polices 2001 (20.468.014 euros) et, d'autre part, la régularisation de la délibération relative au surcoût 2002 (28.626.000 euros), calculé selon la règle normale. Lors de la consolidation budgétaire, un montant de 471,398 millions d'euros a été inscrit comme dotation fédérale pour couvrir les surcoûts de la réforme des polices. Une évaluation a montré que le coût total pour l'année 2002 s'élève à 500,024 millions d'euros. La différence de 28,6 millions d'euros a été suppléée par le biais d'une délibération budgétaire et est à présent régularisée.

Tijdens die ministerraad is ook beslist over te gaan tot een contradictoir debat. Dit debat heeft geleid tot het vaststellen van een aanvullende aanvaardbare meerkost van 39.856.474,38 euro. Dit krediet is bijkomend voorzien in het tweede amendement.

Voor de post sociale dotatie zijn er inderdaad geen mid-delen meer voorzien. Het gaat hier niet over een terug-nemen met de ene hand wat met de andere hand ge-given werd. Integendeel, in het kader van de vereenvoudiging van de financiële stromen wordt de sociale dotatie rechtstreeks overgemaakt aan de RSZPPO. De RSZPPO zal de aldus verkregen inkom-sten in mindering brengen van de door de politiezones verschuldigde bijdragen. Hiertoe zijn de nodige wetge-vende initiatieven genomen in de programmawet.

Samengevat betekent dit dat de lokale politiezones via dit bijblad 88,6 miljoen euro extra krijgen en de rege-ring dus haar engagementen nakomt.

In het Lenteprogramma is voorzien dat er jaarlijks een bedrag van 9.920.000 euro van programma 4 (42.45.03) naar programma 1 gaat (11.43.16) en dit ter ondersteu-ning van de uitvoering van het Lenteprogramma en om het de OCMW's gemakkelijker te maken, zodat ze slechts bij 1 instantie, nl. de dienst Financiën Onderstandskosten hun kostenstaten moeten indienen.

De middelen worden dus zoals de voorgaande jaren in-gezet voor wat ze altijd al bedoeld zijn geweest. In het kader van de sociale economie en het Lenteprogramma worden inspanningen geleverd om mensen op weg te zetten naar de (reguliere) arbeidsmarkt. De financiële middelen die hiervoor vrijgemaakt worden, zijn een in-vestering die mensen kansen biedt en hen uiteindelijk uit de steun moet halen.

De basisallocatie is trouwens duidelijk : «toelage-Lente-programma Sociale Economie». De overheveling van de middelen moet toelaten om in het kader van de uitvoe-ring van het Lenteprogramma (2000) en de versterking er van in het Zomerplan (2002) de financiële inspannin-gen te dragen van de verhoogde staatstoelage voor tewerkstelling artikel 60§7. Zowel in het kader van initia-tieven sociale economie en sociale inschakelingseconomie als in het kader van de ver-hoogde tussenkomst voor steden slaan de maatregelen aan en worden heel wat tewerkstellingen gerealiseerd.

Voor een sociale tewerkstelling in het kader van arti-kel 60, § 7, is momenteel immers enkel de toelage ten

Au cours de ce Conseil des ministres, il a également été décidé de mener un débat contradictoire... Ce dé-bat a débouché sur la constatation qu'il y avait un coût supplémentaire admissible additionnel de 39.856.474,38 euros. Ce crédit est prévu subsidiairement dans le deuxième amendement.

Le budget ajusté ne prévoit effectivement plus de moyens pour le poste dotation sociale. Il ne s'agit pas, en l'occurrence, de reprendre d'une main ce que l'on a donné de l'autre. Au contraire : la dotation sociale est, dans le cadre de la simplification des flux financiers, di-rectement allouée à l'ONSS-APL, qui déduira les reve-nus dont il bénéficiera ainsi des cotisations dues par les zones de police. Les initiatives législatives nécessaires ont été prises à cet effet dans la loi-programme.

En résumé, cela signifie que les zones de police loca-les se verront allouer, par le biais du feuillet d'ajuste-ment à l'examen, un montant supplémentaire de 88,6 millions d'euros et que le gouvernement respecte donc ses engagements.

Le programme Printemps, approuvé en mars 2000, prévoit le transfert annuel d'un montant de 9.920.00 euros du programme 4 (42.45.03) vers le programme 1 (11.43.16), pour soutenir la mise en œuvre de ce pro-gramme et faciliter la tâche des CPAS, de sorte qu'ils ne doivent plus introduire leurs états de frais qu'auprès d'une seule instance, le service Finances et Frais d'entretien.

Les moyens sont donc, tout comme les années pré-cédentes, affectés aux postes auxquels ils ont toujours été destinés. Dans le cadre de l'économie sociale et du programme Printemps, des efforts sont consentis afin de mettre les personnes sur la voie du marché (régulier) du travail. Les moyens financiers qui sont libérés à cet effet sont un investissement qui offre des opportunités aux travailleurs et doit finalement les sortir de l'assista-nat.

Du reste, l'intitulé de l'allocation de base est clair à cet égard : « Subsidies aux services publics dans le ca-dre du programme Printemps Economie Sociale ». Le transfert des moyens doit permettre, dans le cadre de la mise en œuvre du programme Printemps 2000) et de son renforcement par le plan Été (2002), de couvrir le surcoût du subsidie majoré pour l'emploi (article 60, § 7). Tant en matière d'initiatives d'économie sociale et d'éco-nomie sociale d'insertion que dans le cadre de l'inter-vention majorée pour les villes, les mesures sont effica-ces et un nombre important d'emplois ont été créés.

Pour un emploi social relevant de l'article 60, § 7, il n'est en effet prévu à l'heure actuelle que le subsidie à

belope van het bestaansminimum voor een categorie 1 (d.i. 9.155,52 euro per jaar) voorzien. De verhoogde staatstoelage neemt daarenboven voor deze specifieke terbeschikkingstellingen aan de sociale economie de volledige brutoloonkost ten laste met een maximum van 19.343,13 euro per jaar. Het aantal terbeschikkingstellingen zal tegen eind 2002 op kruissnelheid zal zitten. Door de uitbreiding van het toepassingsgebied van SINE wordt een toename geraamd met 2000 extra arbeidsplaatsen tegen eind 2003.

Daarvoor is voldoende budget voorzien. Het is dus verkeerd te redeneren in termen van tekorten en overschotten. De inspanningen worden op een gebundelde en gecoördineerde manier doorgezet en voor 2004 hopen we op een zelfde succes. Een ongedekte last is het dus niet.

Wat de startbaanverplichtingen Regie der Gebouwen en NMBS betreft heeft de federale Staat zich geëngageerd tot de aanwerving van 2.000 startbanen: één derde wordt ingevuld door de «stagiairs» die zijn omgezet in «startbanen», één derde wordt ingevuld door middel van samenwerkingsakkoorden met de gewesten en gemeenschappen en nog één derde wordt ingevuld door middel van globale projecten van de federale overheid.

In dit laatste derde zit zowel projecten die door sommige federale administraties zelf worden ingevuld (bijv. recyclageproject bij Leefmilieu, project gehandicapten bij Maatschappelijke Integratie, project sociaal overleg bij Tewerkstelling en Arbeid). Andere projecten liggen in de goede handen van derden: bijv. onderhoud van openbare pleinen en parkings bij de Regie der Gebouwen, verfraaiing van stations en informatie aan treinreizigers bij de NMBS, opvang van minderjarige asielzoekers in de centra bij Fedasil, intercultureel bemiddelaars voor sociale integratieprogramma's bij de OCMW's, ...

Deze diverse projecten worden telkens beheerd door de bevoegde administratie. Er gebeurt enkel een administratieve opvolging door de cel startbanen van de FOD werkgelegenheid en sociaal overleg, teneinde een correcte opvolging van het engagement te kunnen waarborgen.

Op 14 mei werd op basis van een evaluatie van de lopende projecten een herschikking goedgekeurd door de ministerraad. Voorafgaand aan deze evaluatie werd reeds door het KB van 11 juni 2002 de beschikbare middelen verdeeld over de projecten. Op basis van de meest recente gegevens van de cel startbanen heeft de minister tenslotte een laatste herschikking bevolen van de beschikbare kredieten, in de wetenschap dat met ingang

hauteur du minimum de moyens d'existence pour une catégorie 1 (c'est-à-dire 9.155,52 euros par an). En outre, le subside majoré couvre le coût total du salaire brut pour ces emplois spécifiques mis à la disposition de l'économie sociale avec un maximum de 19.343,13 euros par an. Le nombre de ces mises à disposition atteindra sa vitesse de croisière d'ici la fin 2002. En étendant le champ d'application de l'ESI, on estime à 2000 le nombre de postes de travail supplémentaires créés d'ici fin 2003.

Les moyens prévus dans le budget sont suffisants pour couvrir les frais. Il est donc erroné de raisonner en termes de déficits et d'excédents. Les efforts seront poursuivis de manière globale et coordonnée, et nous espérons une réussite similaire pour 2004. Il ne s'agit donc pas d'une charge non couverte.

En ce qui concerne les obligations relatives aux conventions premier emploi Régie des bâtiments et SNCB, l'État fédéral s'est engagé à créer 2000 premiers emplois, dont un tiers par le biais des «emplois stagiaires» qui ont été convertis en «premiers emplois», un tiers par la voie d'accords de coopération avec les régions et les communautés et un tiers par la voie de projets globaux de l'autorité fédérale.

Ce troisième et dernier tiers comprend également des projets qui sont mis en œuvre par certaines administrations fédérales elles-mêmes (par exemple, le projet de recyclage à l'Environnement, le projet pour les handicapés à l'Intégration sociale, le projet de concertation sociale à l'Emploi). D'autres projets sont confiés aux bons soins de tiers : par exemple, l'entretien des places publiques et des espaces de stationnement à la Régie des bâtiments, l'embellissement des gares et l'information aux passagers à la SNCB, l'accueil des demandeurs d'asile mineurs dans des centres à Fedasil, la médiation interculturelle pour les programmes d'insertion sociale aux CPAS, ...

Ces divers projets sont à chaque fois gérés par l'administration compétente. Il y a seulement un suivi administratif par la cellule «premier emploi» du SPF Emploi et Affaires sociales, et ce, afin de pouvoir garantir le bon respect des engagements contractés.

Le 14 mai, une réallocation des crédits a été approuvée par le Conseil des ministres sur la base d'une évaluation des projets en cours. Les moyens disponibles avaient déjà été répartis entre les projets par le biais de l'arrêté royal du 11 juin 2002. Sur la base des dernières données de la cellule «premier emploi», le ministre a finalement ordonné une dernière réallocation des crédits disponibles, sachant qu'à partir du 1^{er} janvier 2003,

van 1 januari 2003 de RVA gemachtigd is en van voldoende middelen is voorzien om deze startbaanovereenkomsten ten laste te nemen.

Hierdoor worden inderdaad onbenutte middelen ontgenomen aan de Regie der Gebouwen en aan de NMBS. Het eerste project kwam inderdaad amper van de grond. Met de beslissing van de ministerraad van 14 mei 2002 werden dit contingent met ingang van 1 juli 2002 herverdeeld over de projecten Grootstedenbeleid (+20), intercultureel bemiddelaars OCMW's (+15) en bestrijding geweld tegen vrouwen (+15). Het tweede project nam daarentegen een zeer goede start in 2001, maar werd in 2002 op non-actief gezet vanwege een aantal onduidelijkheden inzake de omkadering en opleidingsfaciliteiten van deze startbaanjongeren en de eis van de vakbonden om van al deze contractuele jongeren na afloop van hun startbaan statutairen te maken. Nu deze onduidelijkheden zijn uitgeklaard is de NMBS recent opnieuw in gang geschoten en gaan binnenkort reeds opnieuw 27 jongeren aan de slag. De ambitie is om op korte termijn voor dit project opnieuw 150 startbaners bij de NMBS te hebben. Zelfs met de vermindering met 750.000 euro blijven de middelen ter financiering van deze startbanen ruimschoots voorhanden.

Wat de vermeende luxueuze omkadering van de voorzitter van de FOD Mobiliteit en Verkeer betreft moet worden opgemerkt dat de heer Leterme het bij het verkeerde eind heeft.

Zoals uit het verantwoordingsprogramma blijkt, is het krediet geenszins bedoeld om de kosten voor de installatie van de voorzitter te dekken; het is daarentegen bestemd voor initiatieven die het personeel van alle niveaus en de verschillende diensten moeten helpen de lopende hervormingen te verwezenlijken en aldus betere resultaten te boeken.

Het gaat concreet om de volgende initiatieven:

- initiatieven ten behoeve van de personeelsleden van de vier niveaus, teneinde hen bij de hervorming en de nieuwe doelstellingen te betrekken, hen te motiveren voor en bewust te maken van de lopende hervormingen en van de doelstellingen en werkmethodes die de ambtenaar van morgen zal moeten waarmaken, respectievelijk toepassen;

- opleidingen met het oog op bekwaamheidstests inzake PC-gebruik, ten behoeve van ambtenaren van niveau C die tot dusver nog niet met informatica werkten; bij dat alles wordt het OFO pas ingeschakeld ingeval de betrokkenen niet geslaagd zijn;

l'ONEM sera compétent et pourvu de moyens suffisant pour prendre ces contrats de premier emploi à sa charge.

De ce fait, des moyens inutilisés sont effectivement repris à la Régie des bâtiments et à la SNCB. Le premier projet a en effet à peine démarré. À la suite de la décision du Conseil des ministres du 14 mai 2002, ce contingent a de nouveau été redistribué le 1^{er} juillet 2002 entre les projets de la Politique des grandes villes (+20), de médiation interculturelle des CPAS (+15) et de lutte contre la violence à l'encontre des femmes (+15). Le deuxième projet, par contre, a pris un très bon départ en 2001, mais a été désactivé en 2002 à cause d'un certain nombre de zones d'ombre en ce qui concerne l'encadrement des jeunes mis au travail en vertu d'une convention de premier emploi et les facilités offertes à ceux-ci en matière de formation, et à la suite de la revendication des syndicats de transformer tous ces jeunes en statutaires à l'expiration de la convention de premier emploi. Maintenant que les choses ont été clarifiées, la SNCB a réactivé le projet et, bientôt, 27 autres jeunes seront déjà engagés. À court terme, ce projet a pour ambition d'employer 150 autres jeunes à la SNCB dans le cadre du contrat de premier emploi. Même s'ils sont diminués de 750.000 euros, les moyens pour le financement de ces premiers emplois demeurent largement suffisants.

En ce qui concerne le luxe dont serait entouré le président du SPF Mobilité et Transport, il convient d'observer que M. Leterme se trompe.

Comme le dit le programme justificatif, le crédit ne concerne absolument pas des frais d'installation du président mais vise à entreprendre des actions pour aider le personnel appartenant à tous les niveaux et les différents services à réaliser les réformes en cours en vue d'atteindre les meilleurs résultats.

Sont ainsi concernées les actions suivantes:

- des actions en faveur du personnel des quatre niveaux pour les associer à la réforme et aux objectifs nouveaux, les intéresser, les conscientiser à ce qui attend tous les agents demain sur le plan des objectifs, des méthodes de travail, des réformes en cours;

- des formations pour la passation des tests de compétence sur PC pour les agents du niveau C n'utilisant pas l'informatique, l'IFA n'intervenant qu'ultérieurement en cas de non réussite;

- initiatieven ten behoeve van het directoraat-generaal Luchtvaart, waar de BPR-programma's bijna in de praktijk zijn gebracht en de toepassing van de maatregelen moet worden gewaarborgd (screening);
- een opleiding «externe doorlichting» ten behoeve van het controlepersoneel, om, in het licht van de internationale verplichtingen, zijn opdrachten te kunnen uitvoeren bij ondernemingen die actief zijn in de luchtvaartsector;
- de bepaling van de functies en bekwaamheidsprofielen van de mensen die de nog op te richten Technische Dienst van het spoorvervoer zullen bemannen;
- de uitwerking van een methode die garant moet staan voor coherentie bij de opmaak van de managementplannen en de operationele plannen in de diverse FOD's;
- steun aan de uitwerking van een methode inzake risicoanalyse en doorlichting, ten behoeve van de auditcel;
- de voortzetting van de opmaak van boordtabellen die alle diensten van de FOD bestrijken.

Al die initiatieven hebben dus niets te maken met de kosten voor de installatie van de voorzitter, maar hebben uitsluitend tot doel de uit de hervorming voortvloeiende initiatieven en moderniseringstechnieken te financieren.

Ten slotte is er de vraag rond de 100 miljard BEF voorziene vervroegde terugbetalingen. Reden is dat het bedrag aan verwezenlijkte 'buy-backs' lager was dan initieel vooropgesteld, waardoor het bedrag aan 'gewone' terugbetalingen hoger uitvalt. Uiteraard zijn deze transacties neutraal voor het vorderingssaldo van de overheid.

De terugbetaling van de Rijksschuld in euro is geboekt op programma nr. 45/1 van de schuldbegroting, voornamelijk op basisallocatie 91.01 wat de betalingen betreft die op de eindvervaldag worden verricht, alsook op basisallocatie 91.05 wat de vervroegde terugbetalingen betreft. Basisallocatie 91.01 is een gewone basisallocatie, terwijl basisallocatie 91.05 een variabel krediet vormt van het organiek fonds. De boeking van de vervroegde terugbetalingen in de vorm van een variabel krediet is verantwoord wegens de hechte band tussen dat soort van uitgaven en het operationele schuldbeheer, dat - vaak onverwacht - moet worden bijgestuurd naarmate de marktomstandigheden evolueren.

Zo voorzag het begin 2002 aangenomen financieringsprogramma onder andere in de vervroegde aflossing van twee leningen die respectievelijk afliepen in april en juni van dit jaar. Daarmee was een totaalbedrag gemoeid van 4,5 miljard euro ten laste van basisallocatie 91.05.

- des actions en faveur de la direction générale du transport aérien où la réalisation du BPR arrive à son terme et l'implémentation de mesures doit être assurée (screening);

- une formation à l'audit externe du personnel de contrôle en vue de pouvoir réaliser ses missions auprès des sociétés intervenant dans le transport aérien, compte tenu des obligations internationales;

- la détermination des fonctions et des profils de compétence du Service Technique du transport par rail à mettre en œuvre;

- la mise au point d'une méthodologie afin de garantir la cohérence lors de l'élaboration des plans de management et opérationnels dans l'ensemble du SPF;

- l'aide à l'élaboration d'une méthodologie d'analyse des risques et d'audit pour la cellule Audit;

- la poursuite de la réalisation des tableaux de bord en vue de couvrir les différents services du SPF.

Ces actions n'ont donc rien à voir avec des frais d'installation du président mais ont uniquement pour but de financer les initiatives et techniques de modernisation prônées par la réforme.

Enfin, venons-en à la question des 100 milliards de francs prévus pour les rachats anticipés. Ce poste s'explique par le fait que le produit des opérations de « buy-back » réalisées s'est avéré inférieur au montant prévu. Il s'ensuit que le montant des rachats « ordinaires » est plus élevé. Il va sans dire que ces transactions sont neutres au niveau du solde de financement des pouvoirs publics.

Les remboursements de la dette publique en euro sont inscrits au programme 45/1 du budget de la dette, principalement à l'allocation de base 91.01 pour ce qui est des remboursements effectués à la date d'échéance finale, et à l'allocation de base 91.05 en ce qui concerne les remboursements anticipés. L'allocation de base 91.01 est une allocation de base ordinaire, tandis que l'allocation de base 91.05 constitue un crédit variable du fonds organique. L'inscription des remboursements anticipés sous un crédit variable se justifie par le lien étroit qui existe entre ce type de dépense et la gestion opérationnelle de la dette, laquelle doit s'adapter, souvent de manière imprévisible, aux évolutions des marchés.

Ainsi, le programme de financement défini au début de l'année 2002 prévoyait, entre autres, le rachat avant terme de deux emprunts échéant respectivement en avril et en juin de cette année, à concurrence d'un montant global de 4,5 milliards d'euro. Ce montant était prévu à

Beide vervroegde aflossingen waren samen goed voor ongeveer 2 miljard euro, met andere woorden 2,5 miljard euro minder dan gepland. Daaruit volgt dat de op de eindvervaldagen (in april en juni 2002) terugbetaalde bedragen ten laste van basisallocatie 91.01 2,5 miljard euro hoger lagen dan oorspronkelijk in de begroting geraamd. Ondanks de feitelijke compensatie tussen de uitgaven ten laste van die twee betrokken basisallocaties, kan daar in concrete begrotingstermen geen herverdeling van de basisallocaties uit voortvloeien; die techniek mag immers niet worden toegepast op variabele kredieten. Derhalve restte er nog slechts één oplossing: basisallocatie 91.01 verhogen via een aanpassingsblad. Toen het ontwerp van aanpassingsblad werd ingediend, stelde de Schatkist overigens nieuwe aflossingen in uitzicht voor de maand december. Daarom werd het niet raadzaam geacht een overeenstemmende verlaging van basisallocatie 91.05 voor te stellen. Die transacties zijn inmiddels uitgevoerd en hadden betrekking op een totaalbedrag van 1,3 miljard euro.

De vervroegde terugbetaling van effecten behoort tot die transacties waarvan de relevantie geval per geval aan de marktvoorwaarden wordt getoetst. Zoals nog andere aspecten van het schuldbeheer betekent de opname ervan in het voorontwerp van voorfinancieringsplan geenszins dat er ook daadwerkelijk uitvoering aan wordt gegeven.

Wat de intresten betreft, raamt men dat er voor 5 miljoen euro meerkosten zijn als gevolg van de te lage vervroegde terugbetalingen waarvoor een bijkomend krediet is gevraagd.

Naar aanleiding van de opmerkingen van mevrouw Coenen omtrent de bodemsanering van de luchthavengronden wijst *de minister* er ten slotte op dat de federale overheid als eigenaar van de gronden verantwoordelijk is voor de sanering van de gronden. OVAM zal niet aanvaarden dat de BIAC als koper van de luchthavengronden de verantwoordelijkheid voor de historische vervuiling op zich neemt. Dit zou regelrecht indruisen tegen de principes inzake de verantwoordelijkheid van de historische vervuiler voor de bodemsanering. OVAM zal trouwens steeds weigeren een raming op te stellen van de saneringskosten. Het enige wat telt voor OVAM is dat de terreinen op een behoorlijke wijze gesaneerd werden. Vooraleer er een bodemattest wordt afgeleverd, voert OVAM op het einde van de saneringswerken de nodige testen uit.

charge de l'allocation de base 91.05. Les montants effectivement rachetés avant terme sur ces deux emprunts se sont élevés globalement à 2 milliards d'euros environ, soit 2,5 milliards d'euros de moins que prévu. Il en ressort que les montants remboursés aux dates d'échéance finales (en avril et en juin 2002), à charge de l'allocation de base 91.01, ont été de 2,5 milliards plus élevés que prévu au budget. Bien qu'il y ait compensation dans les faits entre les dépenses à charge des deux allocations de base concernées, celle-ci ne peut se concrétiser en termes budgétaires par une redistribution d'allocations de base, cette technique n'étant pas applicable aux crédits variables. Il n'est dès lors d'autre solution que de majorer l'allocation de base 91.01 par le biais du feuillet d'ajustement. Par ailleurs, à l'époque où le projet de feuillet d'ajustement a été introduit, le Trésor envisageait de nouvelles opérations de rachats pour le mois de décembre, de telle sorte qu'il n'a pas été jugé opportun de proposer une réduction équivalente de l'allocation de base 91.05. Ces opérations, devenues effectives entre-temps, ont porté sur un montant global de 1,3 milliards d'euros.

Les rachats de titres avant leur échéance sont des opérations dont l'opportunité est évaluée ponctuellement en fonction des conditions du marché. Comme tant d'autres éléments de la gestion de la dette, leur intégration dans un plan de financement prévisionnel ne peut en aucun cas constituer une garantie absolue de réalisation.

Sur le plan des intérêts, le surcoût découlant de la sous-réalisation des remboursements anticipés responsable du crédit supplémentaire sollicité peut être évalué à 5 millions d'euros.

A la suite des observations de Mme Coenen concernant l'assainissement du sol des terrains de l'aéroport, le ministre fait enfin observer que l'autorité fédérale est, en tant que propriétaire de ces terrains, responsable de leur assainissement. L'OVAM n'acceptera pas que BIAC assume, en tant qu'acheteur des terrains de l'aéroport, la responsabilité de la pollution historique. Cela irait diamétralement à l'encontre des principes qui prévalent en ce qui concerne la responsabilité du pollueur historique quant à l'assainissement du sol. L'OVAM refusera d'ailleurs toujours d'établir une estimation des coûts d'assainissement. La seule chose qui compte pour

l'OVAM, c'est que les terrains aient été assainis correctement. Avant de délivrer une attestation d'assainissement du sol, l'OVAM procède aux tests nécessaires à la fin des travaux d'assainissement.

– *Replieken en aanvullende antwoorden van de minister*

De heer Yves Leterme (CD&V) is verbaasd over de snelheid waarmee de regering dit wetsontwerp door het parlement wil laten goedkeuren, terwijl de wet houdende zesde aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2001 nog maar pas is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 18 december 2002.

Voorts merkt het lid op dat hij op het ogenblik dat hij zijn argumentatie uiteenzette inzake de dotatie aan de politiezones, nog niet de tijd had gehad kennis te nemen van amendement nr. 2 van de regering, dat werd ingediend op 11 december 2002 om 14 uur 58'.

Hoewel de spreker de opmerking van de minister gegrond acht, betreurt hij dat deze laatste in zijn antwoord heeft verzuimd de totale kredieten per departement mee te delen. Die gegevens zijn immers onontbeerlijk om te kunnen beoordelen in welke zin de begrotingskredieten en de investeringen van de regering evolueren. De transparantie van de begroting is alleen gewaarborgd indien het parlement beschikt over de totale kredieten per programma en per sectie. Zulks is des te meer onontbeerlijk in de huidige context, waarin het al bijzonder moeilijk is zijn weg te vinden in de bevoegdheidsverdeling tussen de ministers en in de overgangsfase naar de omvorming tot federale overheidsdiensten (FOD's).

De minister geeft aan dat nooit op die manier te werk is gegaan, behalve voor één begrotingsaanpassing voor alle secties tegelijk. Alleen de gewijzigde programma's worden in het aanpassingsblad opgenomen.

De heer Yves Leterme (CD&V) vindt dat een dergelijke handelwijze dient om bepaalde zaken te verdoezelen.

Naar aanleiding van de heroriënteringsbeslissing in het dossier van de elektronische identiteitskaart zal het bedrijf IDOC, dat in 1985 werd opgericht als een samenwerkingsproject tussen de federale overheid en de industrie, in zware problemen komen, aangezien 80 tot 85 pct van de omzet van IDOC rechtstreeks betrekking heeft op de conceptuele ontwikkeling en de aanmaak van identiteitskaarten.

Is het correct dat de opdracht inzake de ontwikkeling van een elektronische identiteitskaart niet aan IDOC zal worden toevertrouwd? Wat zijn de gevolgen van het mislopen van deze opdracht voor IDOC? Hoe zit het met de verantwoordelijkheid van de federale overheid als meerderheidsaandeelhouder en als belangrijkste klant van het bedrijf? Overweegt de regering de liquidatie van de onderneming?

– *Répliques et réponses complémentaires du ministre*

M. Yves Leterme (CD&V) s'étonne de la rapidité avec laquelle le gouvernement souhaite voir le présent projet de loi adopté par le parlement alors que la loi contenant le sixième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2001 vient seulement d'être publiée au *Moniteur belge* du 18 décembre 2002.

Par ailleurs, le membre fait remarquer qu'au moment de développer son argumentation concernant la dotation aux zones de police, il n'avait pas encore eu le temps de prendre connaissance de l'amendement n° 2 du gouvernement, déposé que le 11 décembre 2002 à 14h58.

L'intervenant déplore en outre que le ministre, tout en jugeant fondée sa remarque, ait omis dans sa réponse de fournir les totaux des crédits par département. Ces données sont en effet indispensables pour pouvoir juger de l'évolution des crédits budgétaires et des investissements réalisés par le gouvernement. La transparence budgétaire n'est garantie que si le parlement dispose des totaux des crédits par programme et par section. Ceci est d'autant plus indispensable dans le contexte actuel, où il est déjà particulièrement difficile de se retrouver dans la répartition des compétences entre les ministres et la transition vers les services publics fédéraux (SPF).

Le ministre indique qu'à l'exception d'un seul ajustement budgétaire visant l'ensemble des sections, il n'a jamais été procédé de la sorte. Seuls les programmes qui font l'objet d'une modification sont repris dans le feuillet d'ajustement.

M. Yves Leterme (CD&V) estime que cette pratique est destinée à masquer certaines choses.

La décision de réorientation qui a été prise dans le cadre du dossier de la carte d'identité électronique posera de graves problèmes à l'entreprise IDOC, qui a été créée en 1985 en tant que projet de coopération entre l'autorité fédérale et l'industrie, étant donné que 80 à 85 % du chiffre d'affaires d'IDOC concerne directement le développement conceptuel et la fabrication de cartes d'identité.

Est-il exact que le marché relatif au développement d'une carte d'identité électronique ne sera pas attribué à IDOC? Quelles sont les conséquences, pour IDOC, de la non-attribution de ce marché? Qu'en est-il de la responsabilité de l'autorité fédérale en tant qu'actionnaire majoritaire et en tant que principal client de cette entreprise? Le gouvernement envisage-t-il de liquider cette entreprise?

De spreker heeft bovendien de indruk dat de dynamiek die bij dit bedrijf aanwezig is, door de overheid wordt afgeremd. Zal IDOC alle kansen krijgen om zijn diensten aan te bieden aan de bancaire sector, waar ongetwijfeld interesse is voor de toepassingen die door IDOC worden ontwikkeld.

De minister merkt op dat IDOC naar aanleiding van de ontwikkeling van de huidige identiteitskaarten werd opgericht om ervoor te zorgen dat de identiteitskaarten centraal aangemaakt zouden worden. In het verleden moesten de identiteitskaarten namelijk nog worden afgestempeld door de gemeenten.

Bij de aanbesteding voor de ontwikkeling van de elektronische identiteitskaart is gebleken dat een ander consortium aantrekkelijkere voorwaarden kon bieden dan IDOC. De regering heeft geen lichtzinnige beslissing genomen, maar moest hier kiezen voor het bedrijf wiens aanbod het meest overeenstemde met de vooropgestelde normen. De meest concurrentiële aanbesteding heeft het dus gehaald.

Wellicht zullen er bij IDOC banen verdwijnen. Daar staat evenwel tegenover dat bij het bedrijf aan wie de opdracht is toevertrouwd, nieuwe arbeidsplaatsen gecreëerd zullen worden.

Geen enkel bedrijf geeft de garantie op een eeuwig bestaan. Het is dus goed mogelijk dat IDOC wordt opgedoekt, aangezien de specifieke doelstelling waarvoor het werd opgericht – de toenmalige identiteitskaart aan bepaalde veiligheidsnormen laten voldoen –, in de toekomst verdwenen zal zijn. De beste oplossing bestaat er dan ook in te zorgen voor een goede sociale begeleiding van de werknemers.

Bij een eventuele liquidatie zal de overheid weinig geld verliezen, aangezien IDOC een bijzonder lage kapitaalstructuur heeft.

Het zou fout zijn om IDOC kost wat kost te laten verder functioneren.

De heer Yves Leterme (CD&V) blijft bij zijn standpunt dat in deze begrotingsaanpassing de uitgaven worden verhoogd zonder dat deze meeruitgaven worden gecompenseerd door besparingen of verhogingen aan de inkomstzijde. In zijn antwoord is de minister er niet in geslaagd deze fundamentele kritiek te weerleggen.

De operaties in verband met het fonds voor de sluiting van ondernemingen (FSO) kunnen globaal genomen voor het geheel van de overheid weliswaar budgettair neutraal zijn, maar voor de begroting van de federale overheid is deze operatie niet neutraal. De vermindering van de storting aan het Belgisch-Kongolees fonds moet voor de nodige compensatie zorgen. Uiteindelijk komt het erop neer dat het vermogen van de overheid vermindert.

L'intervenant a en outre l'impression que les pouvoirs publics freinent la dynamique qui existe au sein de cette entreprise. IDOC aura-t-elle pleinement l'occasion de proposer ses services au secteur bancaire, qui s'intéresse sans nul doute aux applications développées par IDOC ?

Le ministre fait observer qu'IDOC a été créée à la suite du développement des cartes d'identité actuelles afin de centraliser la fabrication des cartes d'identité. Par le passé, les cartes d'identité devaient en effet encore être estampillées par les communes.

Lors de l'adjudication relative au développement de la carte d'identité électronique, il s'est avéré qu'un autre consortium était en mesure d'offrir des conditions plus attrayantes qu'IDOC. Le gouvernement n'a pas pris de décision inconsidérée, mais devait choisir en l'occurrence l'entreprise dont l'offre était la plus conforme aux normes fixées. La soumission la plus concurrentielle l'a donc emporté.

Des emplois disparaîtront sans doute chez IDOC. Mais, de nouveaux emplois seront en revanche créés au sein de l'entreprise à laquelle la mission a été confiée.

Aucune entreprise ne peut garantir qu'elle sera éternelle. Il se peut donc très bien qu'IDOC disparaisse, étant donné que l'objet spécifique pour lequel elle avait été constituée – faire en sorte que les cartes d'identité de l'époque satisfassent à certaines normes de sécurité – n'existera plus. La meilleure solution consiste donc à prévoir un bon accompagnement social des travailleurs.

En cas de liquidation, les pouvoirs publics ne perdraient pas beaucoup d'argent, étant donné que le capital d'IDOC est particulièrement modeste.

Ce serait commettre une erreur que de vouloir maintenir IDOC à tout prix.

M. Yves Leterme (CD&V) maintient que dans l'ajustement à l'examen, les dépenses augmentent sans que ces augmentations soient compensées par des économies ou des augmentations de recettes. Dans sa réponse, le ministre n'est pas parvenu à réfuter cette critique fondamentale.

Il est vrai que les opérations afférentes au Fonds de fermeture des entreprises (FFE) peuvent, globalement, être neutres sur le plan budgétaire pour l'ensemble des pouvoirs publics, mais cette opération n'est pas neutre pour le budget du pouvoir fédéral. La diminution du versement au fonds belgo-congolais doit être compensée. En fin de compte, le résultat est que l'avoir des pouvoirs publics diminue.

Kan de minister een verduidelijking geven over de stand van zaken bij het FSO en de negatieve impact op het vorderingensaldo van de overheid ?

De minister maakt de commissie erop attent dat de beslissing tot terugbetaling van de lening aangegaan door de NV Sabena jegens het FSO (11 miljoen euro) onmiddellijk na het faillissement werd genomen. Deze beslissing werd reeds volgens de ESR-normen begrotingsmatig verwerkt.

In tegenstelling tot wat de vorige jaren het geval was bij de ESR-correcties in januari, kan men voor 2003 geen rekening meer houden met een bonus van enkele miljarden BEF. De resultaten zullen dus niet positief gecorrigeerd kunnen worden.

Het FSO bevindt zich op dit ogenblik absoluut niet in de gevarezone. De reserves van het fonds op het lange termijn zijn wel aangetast. Dit zal ook bij het vorderingensaldo moeten worden doorgerekend.

De heer Yves Leterme (CD&V) hekelt het gebruik van begrotingsruiters, die zowel bij de afhandeling van het BIAC- als het Shanghai Bell-dossier worden gehanteerd.

Hij voorspelt dat de opbrengst van de verkoop van de luchthavengronden grotendeels aangewend zal worden voor de bodemsanering.

Het affecteren van bepaalde inkomsten is flagrant in strijd met het grondwettelijke principe van de universaliteit van de begroting.

De spreker wenst te vernemen welke criteria werden gehanteerd bij de selectie van HSBC als consultant bij de verkoop van de participatie van de Belgische Staat in Shanghai Bell.

Kan de minister verduidelijken hoe de opbrengst van de verkoop van de luchthavengronden aan BIAC zal worden verrekend volgens de ESR-criteria ? Volgens de spreker kan alleen rekening gehouden met de vermoedelijke waarde verminderd met de saneringskosten.

In antwoord op de mondelinge vraag A560 van mevrouw Coenen heeft de minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties medegedeeld dat de saneringskosten ongeveer 1,3 miljard BEF bedroegen en de opbrengst van de verkoop overeenstemde met 8 miljard BEF.

De minister antwoordt dat de saneringskosten zullen worden aangerekend in de ESR-correcties op het ogenblik dat de saneringswerken zijn uitgevoerd. Zolang de

Le ministre peut-il faire le point sur la situation du FFE et sur l'impact négatif sur le solde de financement des pouvoirs publics ?

Le ministre fait observer que la décision de rembourser l'emprunt contracté par la SA Sabena auprès du FFE (11 millions d'euros) a été prise immédiatement après la faillite et qu'elle a été traduite budgétairement conformément aux normes SEC.

Contrairement à ce que permettaient, les années précédentes, les corrections SEC apportées en janvier, on ne pourra plus tenir compte, pour 2003, d'un bonus de quelques milliards de francs. Les résultats ne pourront donc pas être corrigés à la hausse.

À l'heure actuelle, le FFE ne court absolument aucun risque, mais ses réserves à long terme ont été entamées, ce qui devra également être répercuté sur le solde de financement.

M. Yves Leterme (CD&V) fustige l'utilisation de cavaliers budgétaires, auxquels le gouvernement a recours pour régler aussi bien le dossier BIAC que le dossier Shanghai Bell.

Il suppose que le produit de la vente des terrains de l'aéroport sera principalement affecté à l'assainissement du sol.

L'affectation de certaines recettes est tout à fait contraire au principe de l'universalité du budget.

L'intervenant demande sur quels critères on s'est basé pour sélectionner HSBC comme consultant lors de la vente de la participation de l'État belge dans Shanghai Bell.

Le ministre peut-il expliquer comment le produit de la vente des terrains de l'aéroport à BIAC sera imputé selon les critères SEC ? L'intervenant estime que l'on ne peut tenir compte que d'une valeur présumée dont il faut soustraire les frais d'assainissement.

En réponse à la question orale A560 de Mme Coenen, le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques a indiqué que les frais d'assainissement s'élevaient à 1,3 milliard de francs belges environ tandis que le produit de la vente s'élevait à 8 milliards de francs belges.

Le ministre répond que des crédits « les frais d'assainissement seront imputés dans les corrections SEC dès que les travaux d'assainissement auront été exécutés.

werken niet zijn uitgevoerd, mogen ze volgens de ESR-normen niet worden aangerekend in de uitgaven van de Staat. Dit geldt bijvoorbeeld ook voor de alternatieve financiering die werd uitgewerkt voor de bouw van justiepaleizen. Pas als de werken worden opgeleverd, kunnen ze worden aangerekend.

Volgens de heer Yves Leterme (CD&V) is de constructie die werd opgezet bij de verkoop van de luchthavengronden opnieuw een frappant voorbeeld van hoe deze regering lasten doorschuift naar een volgende legislatuur. De opbrengst wordt reeds geboekt, maar de saneringskosten worden pas over enkele jaren in rekening gebracht.

De maatregel waarbij de datum voor de vastleggingen werd vervroegd tot 6 december 2002, heeft eveneens tot gevolg dat uitgaven worden vooruitgeschoven naar de toekomst. Het is een zoveelste truc om het werkelijke begrotingsresultaat te verbloemen.

In zijn antwoord heeft de minister melding gemaakt van kredieten voorgaande jaren die in de vorige begrotingsaanpassingen werden ingeschreven. Kan de minister bevestigen dat het hier gaat om de voormalige ministers Réginald Moreels en Jean-Pol Poncelet ?

De minister antwoordt dat het in het eerste bijblad bij de begroting 2002 inderdaad kredieten voorgaande jaren werden ingeschreven voor de kabinetten van beide voormalige ministers.

De heer Yves Leterme (CD&V) maakt de commissie erop attent dat de minister in zijn antwoord heeft verwezen naar het wetsontwerp houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat (DOC 50 1870/001). Wat is de stand van zaken bij de parlementaire behandeling van dit ontwerp ? Is het de bedoeling dat dit ontwerp nog voor het einde van de legislatuur wordt aangenomen ? Er doen hierover allerlei tegenstrijdige geruchten de ronde.

De minister antwoordt dat over de afschaffing van het voorafgaand visum vooral een symbolenstrijd wordt gevoerd. De regering heeft geenszins de bedoeling het Rekenhof te beperken in zijn controle-opdracht.

Voorzitter a.i. Peter Vanhoutte (Agalev-Ecolo) deelt mee dat de commissie voor de Financiën en de Begroting op dinsdag 7 januari 2003 van start zal gaan met de bespreking van de wetsontwerpen nrs. 1870, 1871 en 1872 op basis van een advies dat over deze ontwerpen werd uitgebracht door de subcommissie «Rekenhof». De problematiek van het voorafgaand visum kwam tijdens de bespreking in deze subcommissie ruimschoots aan bod.

En effet, tant que ces travaux n'ont pas été exécutés, ces frais ne peuvent pas, selon les normes SEC, être imputés dans les dépenses de l'État. Il en va de même, par exemple, pour le financement alternatif élaboré pour la construction des palais de justice. Ces travaux ne peuvent être imputés qu'après avoir été réceptionnés.

M. Yves Leterme (CD&V) estime que la construction mise en place lors de la vente des terrains de l'aéroport illustre à nouveau de manière éclatante comment le gouvernement s'y prend pour reporter certaines charges à une législature ultérieure : le produit est déjà comptabilisé tandis que les frais d'assainissement ne seront pris en compte que dans plusieurs années.

La mesure par laquelle la date des engagements a été avancée au 6 décembre 2002 implique en outre que les dépenses sont reportées à plus tard. Il s'agit là d'un énième artifice visant à embellir le résultat budgétaire.

Dans sa réponse, le ministre a fait mention de crédits des années précédentes inscrits dans les ajustements budgétaires précédents. Le ministre peut-il confirmer qu'il est ici question des ministres précédents, MM. Réginald Moreels et Jean-Pol Poncelet ?

Le ministre répond que des crédits « années antérieures » avaient effectivement été inscrits dans le premier feuillet d'ajustement du budget 2002, pour les cabinets des deux anciens ministres.

M. Yves Leterme (CD&V) fait observer à la commission que, dans sa réponse, le ministre a renvoyé au projet de loi portant organisation du budget et de la comptabilité de l'État fédéral (DOC 50 1870/001). Où en est le parcours parlementaire de ce projet ? L'objectif est-il de voter ce projet avant la fin de cette législature ? Toutes sortes de rumeurs contradictoires circulent à ce sujet.

Le ministre répond que la suppression du visa préalable fait surtout l'objet d'une lutte symbolique. Le gouvernement n'a nullement l'intention de limiter la Cour des comptes dans sa mission de contrôle.

Le président a.i., M. Peter Vanhoutte (Agalev-Ecolo), annonce que la commission des Finances et du Budget entamera le mardi 7 janvier 2003 la discussion des projets de loi n^{os} 1870, 1871 et 1872 sur la base d'un avis qui a été rendu sur ces projets par la sous-commission « Cour des comptes ». La problématique du visa préalable a été largement abordée au cours de la discussion dans cette sous-commission.

De heer Yves Leterme (CD&V) verwondert er zich over dat de minister de bijkomende uitgaven voor de kiesverrichtingen toeschrijft aan de eisen van de Volksvertegenwoordigers. Het ticketing-systeem bij het elektronisch stemmen werd geregeld op basis van een wetsontwerp.

De minister merkt op dat de senatoren bij wege van een resolutie hierop hebben aangedrongen.

De heer Yves Leterme (CD&V) stelt vast dat in het kader van de bijkomende middelen die worden uitgetrokken voor de politiehervorming, de sociale dotatie voortaan rechtstreeks zal worden overgemaakt aan de RSZPPO. Hoe zal deze operatie verlopen ?

De minister wijst erop dat de noodzakelijke wettelijke bepalingen zijn opgenomen in het ontwerp van programmawet (DOC 50 2124/001).

Volgens *de heer Yves Leterme (CD&V)* is het bijzonder schrijnend dat zowel de Regie der Gebouwen als de NMBS er niet in geslaagd zijn hun startbaanverplichtingen na te leven. Wat is de precieze administratieve situatie van de 27 jongeren die binnenkort bij de NMBS aan de slag kunnen ?

De minister antwoordt dat de indiensttreding van deze jongeren kadert in de algemene uitvoering van het Rosetta-plan binnen de NMBS. Op termijn is het de bedoeling 150 jongeren een startbaan te kunnen aanbieden.

De heer Yves Leterme (CD&V) vestigt de aandacht van de commissie erop dat de vertraagde schuldafbouw inderdaad een kostprijs geeft. In zijn antwoord heeft de minister van begroting moet erkennen de kostprijs geraamd wordt op 5 miljoen euro.

De minister wijst erop dat deze meerkosten niet worden veroorzaakt door een vertraagde terugbetaling van de overheidsschuld. De verklaring is dat de thesaurie niet heeft kunnen inspelen op een aantal verwachte opportuniteiten die zich evenwel niet hebben voorgedaan. Een aantal terugkoopoperaties konden tegen alle verwachtingen in niet worden uitgevoerd, aangezien er geen goedkopere inkoopmogelijkheden op de markt aanwezig waren. De afdeling-schuldbeheer van de thesaurie beschikte wel voor de noodzakelijke financiële middelen om de operaties te kunnen uitvoeren, indien de gelegenheid zich had voorgedaan.

De schuldafbouw komt trouwens niet tot stand door vervroegde afbetalingen, maar door het niet opnieuw ontlenen van bepaalde bedragen.

M. Yves Leterme (CD&V) s'étonne que le ministre attribue les dépenses supplémentaires en vue des opérations électorales aux exigences des députés. Le système du ticketing prévu dans le cadre du vote électronique a été réglé sur la base d'un projet de loi.

Le ministre fait observer que les sénateurs ont insisté sur ce point par la voie d'une résolution.

M. Yves Leterme (CD&V) constate que dans le cadre des moyens supplémentaires qui ont été prévus pour la réforme des polices, la dotation sociale sera dorénavant transmise directement à l'ONSSAPL. Comment cette opération se déroulera-t-elle ?

Le ministre souligne que les dispositions légales requises en la matière figurent dans le projet de loi-programme (DOC 50 2124/001).

M. Yves Leterme (CD&V) déplore que ni la Régie des bâtiments ni la SNCB ne soit parvenue à respecter ses obligations en ce qui concerne les premiers emplois. Quelle est précisément la situation administrative des 27 jeunes qui entreront d'ici peu en service à la SNCB ?

Le ministre répond que l'entrée en service de ces jeunes s'inscrit dans le cadre de la mise en œuvre générale du plan Rosetta au sein de la SNCB. À terme, le but est d'offrir un premier emploi à quelque 150 jeunes.

M. Yves Leterme (CD&V) attire l'attention des membres de la commission sur le fait que le ralentissement de la réduction de la dette a en effet un coût. Dans sa réponse, le ministre du Budget a dû reconnaître que ce coût est évalué à 5 millions d'euros.

Le ministre souligne que ce surcoût n'est pas dû à un retard dans le remboursement de la dette publique. L'explication est que la trésorerie n'a pas pu tirer profit d'un certain nombre d'opportunités attendues qui ne se sont toutefois pas produites. Un certain nombre d'opérations de rachat n'ont – contre toute attente – pas pu avoir lieu, étant donné qu'il n'y avait pas de possibilités d'achat plus intéressantes sur le marché. Le département de la gestion de la dette de la trésorerie disposait des moyens financiers nécessaires pour réaliser les opérations si la possibilité s'était présentée.

La réduction de la dette n'est d'ailleurs pas réalisée par des remboursements anticipés, mais du fait que certains montants ne sont pas à nouveau empruntés.

III. — BESPREKING VAN HET ADVIES VAN DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

Rapporteur Thierry Giet (PS) verwijst naar het verslag namens de commissie voor de Justitie, dat als bijlage gaat bij dit verslag.

Hij onderstreept dat de commissie voor de Justitie een gunstig advies heeft uitgebracht, met een stemuitslag van 9 tegen 2 stemmen.

Over dat verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

IV. — ARTIKELSGEWIJZE BEPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt eenparig aangenomen.

Art. 2

De regering dient amendement nr. 1 (DOC 50 2145/002) in op de bij de wet gevoegde tabellen. Het is de bedoeling een bijkrediet (lopend jaar) van 1.240.000 euro te boeken op basisallocatie 90.22.1201 (Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van informatica-aankopen)) van organisatieafdeling 90 (Federale dotatie en federale steun) van sectie 17 (Federale politie en geïntegreerde werking). Dat bijkrediet wordt gecompenseerd door basisallocatie 40.03.3401 (Allerhande schadevergoedingen voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten aanzien van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden) van organisatieafdeling 40 van sectie 04 (FOD Personeel en organisatie).

Het bijkrediet dient om de kosten te dekken van de prestaties die SELOR heeft gefactureerd voor het afnemen van *assessment*-proeven naar aanleiding van de instelling van de eenheidspolitie.

Vervolgens dient *de regering amendement nr. 2* (DOC 50 2145/002) in op de bij de wet gevoegde tabellen. Het is de bedoeling een bijkrediet (lopend jaar) van 39.857.000 euro te boeken op basisallocatie 90.11.4301 (Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot dekking van de meerkosten voortvloeiend uit de politiehervorming) van organisatieafdeling 90 van sectie 17 (Federale politie en geïntegreerde werking). Dat bijkrediet wordt, voor een bedrag van 34.899.000 euro, gecompenseerd door basisallocatie 60 10 0103 (Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de wijziging van het indexcijfer der consumptieprijzen en de sociale

III. — EXAMEN DE L'AVIS DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE

Le rapporteur, M. Thierry Giet (PS) renvoie au rapport fait au nom de la commission de la Justice, qui figure en annexe du présent rapport.

Il souligne que la commission de la Justice a rendu un avis favorable par 9 voix contre 2.

Ce rapport ne donne lieu à aucune remarque.

IV. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté à l'unanimité.

Art. 2

Le gouvernement présente un amendement (n° 1 – DOC 50 2145/002) aux tableaux annexés à la loi, visant à inscrire un crédit supplémentaire (année courante) de 1.240.000 euros à l'allocation de base 90.22.1201 (Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques)) de la division 90 (Dotation fédérale et appui fédéral) de la section 17 (Police fédérale et fonctionnement intégré). Ce crédit est compensé à l'allocation de base 40.03.3401 (Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'État à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés) de la division 40 de la section 04 (SPF Personnel et organisation).

Le crédit supplémentaire est destiné à couvrir le coût des prestations facturées dans le cadre des épreuves d'*assessment* organisées par SELOR à l'occasion de la mise en place de la police intégrée.

Le gouvernement présente ensuite un amendement (n° 2 – DOC 2145/002) aux tableaux annexés à la loi, qui tend à inscrire un crédit supplémentaire année courante de 39.857.000 euros à l'allocation de base 90 11 4301 (Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture des coûts supplémentaires découlant de la réforme de la police) de la division 90 de la section 17 (Police fédérale et fonctionnement intégré). Ce crédit est compensé pour 34.899.000 euros à l'allocation de base 60 10 0103 (Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la modification de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale) et pour 4.958.000

programmatie), alsook, voor een bedrag van 4.958.000 euro, door basisallocatie 60.10.0129 (Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van de uitgaven verbonden aan de selectieve werving van statutair personeel) van organisatieafdeling 60 van sectie 18 (ministerie van Financiën).

Dat bedrag dient om de aanvaardbare meerkosten van de lokale politiezones te dekken.

De heren Dirk Pieters en Yves Leterme (CD&V) dienen amendement nr. 3 (DOC 50 2145/003) in. Het gaat om een subamendement op amendement nr. 2 van de regering en het strekt ertoe het op voormelde basisallocatie 90.11.4301 geboekte, niet-gesplitste krediet te verhogen met 119.589.000 euro in plaats van met 88.589.000 euro. Ter compensatie daarvan wordt eveneens voorgesteld het op voormelde basisallocatie 60.10.0103 geboekte, niet-gesplitste krediet te verminderen met 67.178.000 euro in plaats van met 36.178.000 euro.

De reden daarvoor staat te lezen in de verantwoording van het amendement.

*
* *

Amendement nr. 1 van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 3 van de heren Pieters en Leterme, dat een subamendement is op amendement nr. 2 van de regering, wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen.

Amendement nr. 2 van de regering wordt aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 2 wordt aangenomen met dezelfde stemuitslag.

Art. 3 tot 5

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 10 stemmen en 2 onthoudingen.

Het gehele, aldus geamendeerde wetsontwerp wordt aangenomen met 9 tegen 1 stem.

*
* *

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

De rapporteur,

Yves LETERME

De voorzitter,

Olivier MAINGAIN

euros à l'allocation de base 60.10.0129 (Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses liées au recrutement sélectif de personnel statutaire) de la division 60 de la section 18 (Ministère des Finances).

Ce montant est destiné à couvrir le coût supplémentaire acceptable des zones de police locales.

MM. Dirk Pieters et Yves Leterme (CD&V) présentent un amendement (n° 3 – DOC 50 2145/003) (sous-amendement à l'amendement n° 2 du gouvernement) visant, d'une part, à augmenter le crédit non dissocié inscrit à l'allocation de base 90 11 4301 susmentionnée de 119.589.000 euros au lieu de 88.589.000 euros et, d'autre part, de réduire le crédit non dissocié inscrit à l'allocation de base 60.10.0103 susmentionnée de 67.178.000 euros au lieu de 36.178.000 euros.

Il est renvoyé à la justification de l'amendement.

*
* *

L'amendement n° 1 du gouvernement est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'amendement n° 3 de MM. Pieters et Leterme, sous-amendement à l'amendement n° 2 du gouvernement, est rejeté par 10 voix contre 2.

L'amendement n° 2 du gouvernement est adopté par 10 voix et 2 abstentions.

L'article 2, ainsi amendé, est adopté par le même vote.

Art. 3 à 5

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés par 10 voix et 2 abstentions.

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été amendé est adopté par 9 voix contre une.

*
* *

Le rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le rapporteur,

Yves LETERME

Le président,

Olivier MAINGAIN

**DOOR DE COMMISSIE AANGENOMEN
AMENDEMENTEN OP DE TABELLEN INZAKE DE
AANGEPASTE BEGROTING VAN DE DE
PARTEMENTEN VOOR
HET BEGROTINGSJAAR 2002**

1° In sectie 4 (FOD Personeel en organisatie) worden de twee tabellen vervangen door de onderstaande tabellen nrs. 1 tot 4.

2) In sectie 17 (Federale politie en geïntegreerde werking) worden de laatste vier bladzijden vervangen door de onderstaande tabellen nrs. 5 tot 10.

3) In sectie 18 (Ministerie van Financiën) worden de twee tabellen vervangen door de onderstaande tabellen nrs. 11 en 12.

**AMENDEMENTS ADOPTÉS
PAR LA COMMISSION AU TABLEAU
DES BUDGETS DÉPARTEMENTAUX AJUSTÉS
POUR L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2002**

1) Dans la section 4 (SPF Personnel et organisation), les deux tableaux sont remplacés par les tableaux n^{os} 1 à 4 ci-après,

2) Dans la section 17 (Police fédérale et fonctionnement intégré), les quatre dernières pages sont remplacées par les tableaux n^{os} 5 à 10 ci-après.

3) Dans la section 18 (Ministère des Finances), les deux tableaux sont remplacés par les tableaux n^{os} 11 et 12 ci-après.

TABEL 1 / TABLEAU 1

04 FOD PERSONEEL EN ORGANISATIE

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				2002 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 01						
BELEIDSORGANEN VAN DE FEDERALE OVERHEIDSDIENST						
1 Secretariaat van de Minister						
11 Personeelsuitgaven						
Wedde en representatiekosten van de Minister	01 11 1101 17 51 85 22		ngk	178		178
Bezoldigingen en vergoedingen van de leden van het Secretariaat	01 11 1102 18 52 86 23		ngk	643 (9)		643 (9)
12 Werkingskosten						
Werkingskosten van het Secretariaat	01 12 1219 47 81 18 52		ngk	177	(2)	177 (2)
Patrimoniale uitgaven van het Secretariaat	01 12 7401 21 55 89 26		ngk	4		4
Investeringsuitgaven inzake de informatica	01 12 7404 24 58 92 29		ngk	3		3
Totalen voor het programma 04.01.1			ngk	1 005 (9)	(2)	1 005 (11)
Totalen voor de organisatie-afdeling 04-01			ngk		(2)	
AFDELING 40						
DIRECTIECOMITE EN ALGEMENE DIENSTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en toelagen van het personeel ter beschikking gesteld van de Cel Beleidsvoorbereiding	40 01 1102 11 45 79 16		ngk	319		319
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend personeel	40 01 1103 12 46 80 17		ngk	2 400		2 400
-ander dan statutair personeel	40 01 1104 13 47 81 18		ngk	831		831
Diverse uitgaven van de Sociale Dienst (cfr. art. 2-04-2 Algemene uitgavenbegroting)	40 01 1105 14 48 82 19		ngk	41		41
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1-01-7 Algemene uitgavenbegroting)	40 02 1201 22 56 90 27		ngk	568		568

TABEL 2 / TABLEAU 2

04 SPF PERSONNEL ET ORGANISATION

(en milliers d'euros)

Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
2002 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	2002 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 01
				ORGANES STRATEGIQUES DU SERVICE PUBLIC FEDERAL
				1 Secrétariat du Ministre
				11 Dépenses de personnel
178		178	cnd	Traitement et frais de représentation du Ministre
643 (9)		643 (9)	cnd	Rémunérations et indemnités des membres du Secrétariat
				12 Frais de fonctionnement
177	(2)	177 (2)	cnd	Frais de fonctionnement du Secrétariat
4		4	cnd	Dépenses patrimoniales du Secrétariat
3		3	cnd	Dépenses d'investissement informatique
1 005 (9)	(2)	1 005 (11)	cnd	Totaux pour le programme 04.01.1
	(2)		cnd	Totaux pour la division organique 04-01
				DIVISION 40
				COMITE DE DIRECTION ET SERVICES GENERAUX
				0 Programme de subsistance
				01 Dépenses de personnel
319		319	cnd	Rémunérations et allocations du personnel mis à la disposition de la Cellule stratégique
2 400		2 400	cnd	Rémunérations et allocations généralement quelcon- ques :
				- personnel statutaire définitif et stagiaire
831		831	cnd	- personnel autre que statutaire
41		41	cnd	Dépenses diverses du Service social (cf. art. 2-04-2 Budget général des dépenses)
				02 Frais de fonctionnement
568		568	cnd	Dépenses permanentes pour achats de biens non du- rables et de services (cf. art. 1-01-7 Budget général des dépenses)

TABEL 3 / TABLEAU 3

04 FOD PERSONEEL EN ORGANISATIE (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				2002 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	40 02 1207 28 62 96 33		ngk	7		7
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	40 02 7401 14 48 82 19	I	ngk	19		19
Investeringsuitgaven inzake de informatica	40 02 7404 17 51 85 22	I	ngk	49		49
03 Andere werkingskosten						
Tegemoetkoming ten gunste van de Regie der Gebouwen voor het beheer van de algemene zaken van de FOD Personeel en Organisatie	40 03 0301 04 38 72 09	P	ngk	771		771
Kosten van informatie, documentatie en public relations met betrekking tot het departement. Organisatie van en deelname aan studiedagen	40 03 1221 51 85 22 56		ngk	33		33
Bibliotheek en opleiding van het personeel	40 03 1222 52 86 23 57		ngk	54		54
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn aansprakelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cfr. art. 1-01-7 en 2-04-4 Algemene uitgavenbegroting)	40 03 3401 97 34 68 05		ngk	4 000	-1 240	2 760
Totalen voor het programma 04.40.0			ngk	9 092	-1 240	7 852
1 Studies en investeringen						
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	40 10 1204 97 34 68 05		ngk	209		209
Hervorming en modernisering van het openbaar ambt	40 10 1250 46 80 17 51		ngk	17 435 (13)	-27 (27)	17 408 (40)
Hervorming en modernisering van het openbaar ambt	40 10 1251 47 81 18 52		gkr	7 000		7 000
Investeringsuitgaven inzake de informatica	40 10 7404 89 26 60 94	I	ngk	47		47
Totalen voor het programma 04.40.1			ngk	17 691 (13)	-27 (27)	17 664 (40)
			gkr	7 000		7 000
			tot	24 691	-27	24 664
Totalen voor de organisatie-afdeling 04-40			ngk		-1 267 (27)	
			gkr			
			tot		-1 267	
TOTALEN :			ngk		-1 267 (29)	
			gkr			
Totalen ngk+gkr+fon			tot		-1 267	

TABEL 4 / TABLEAU 4

(en milliers d'euros)				04 SPF PERSONNEL ET ORGANISATION (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
2002 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	2002 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
7		7	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
19		19	cnd	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	
49		49	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
				03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
771		771	cnd	Intervention en faveur de la Régie des bâtiments pour la gestion des affaires générales du SPF Personnel et Organisation	
33		33	cnd	Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département. Organisation et participation à des journées d'études	
54		54	cnd	Bibliothèque et formation du personnel	
4 000	-1 240	2 760	cnd	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf. art. 1-01-7 et 2-04-4 Budget général des dépenses)	
9 092	-1 240	7 852	cnd	Totaux pour le programme 04.40.0	
				1 Etudes et investissements	
209		209	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	
17 435 (13)	-27 (27)	17 408 (40)	cnd	Réforme et modernisation de l'administration	
3 105		3 105	crd	Réforme et modernisation de l'administration	
47		47	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
17 691 (13)	-27 (27)	17 664 (40)	cnd	Totaux pour le programme 04.40.1	
3 105		3 105	crd		
20 796	-27	20 769	tot		
	-1 267 (27)		cnd	Totaux pour la division organique 04-40	
			crd		
	-1 267		tot		
	-1 267 (29)		cnd	TOTAUX :	
			crd		
	-1 267		tot	totaux cnd+crd+fon	

TABEL 5 / TABLEAU 5

17 FEDERALE POLITIE EN GEINTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				2002 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 11 1104 53 87 24 58		ngk	-		-
Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot dekking van de meerkosten voortvloeiend uit de politiehervorming (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 11 4301 49 83 20 54		ngk	471 398	+88 589	559 987
Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot dekking van de verhoogde patronale bijdragen voor het personeel van de politiediensten (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 11 4302 50 84 21 55		ngk	43 615	-43 615	-
Federale dotatie aan de gemeenten tot dekking van de uitgaven voor het burgerpersoneel van het politieluik van de veiligheidscontracten (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 11 4304 52 86 23 57		ngk	12 987	+362	13 349
Federale dotatie voor de aanmoediging van de mobiliteit van boventallige ex-rijkswachters naar zones met een tekort aan politieambtenaren (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 11 4306 54 88 25 59		ngk	7 564		7 564
Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter en voor de financiering van campagnes en studies ten behoeve van de politie (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 11 6308 19 53 87 24		gkr	-		-
12 Werking						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 en 2.17.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 12 1201 62 96 33 67		ngk	-		-
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 12 1204 65 02 36 70		ngk	-		-
Huur van onroerende goederen	90 12 1206 67 04 38 72		ngk	-		-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	90 12 1207 68 05 39 73		ngk	-		-
Aankoop van meubilair, machines, materieel, voermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)	90 12 7401 54 88 25 59	I	ngk	-		-

TABEL 6 / TABLEAU 6

(en milliers d'euros)				17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	
2002 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	2002 aangepast ajusté		Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
-		-	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
471 398	+88 589	559 987	cnd	Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture des coûts supplémentaires découlants de la réforme de la police (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
43 615	-43 615	-	cnd	Dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture de l'augmentation des cotisations patronales pour le personnel des services de police (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
12 987	+362	13 349	cnd	Dotation fédérale aux communes en couverture des dépenses pour le personnel civil du volet policier des contrats de sécurité (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
7 564		7 564	cnd	Dotation fédérale pour l'encouragement de la mobilité d'ex-gendarmes en surnombre vers des zones déficitaires en fonctionnaires de police (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
1 487		1 487	cnd	Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)	
				12 Fonctionnement	
-		-	cnd	Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)	
-		-	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)	
-		-	cnd	Loyers de biens immobiliers	
-		-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
-		-	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux	

TABEL 7 / TABLEAU 7

17 FEDERALE POLITIE EN GEïNTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				2002 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Investeringsuitgaven inzake de informatica	90 12 7404 57 91 28 62	I	ngk	-		-
Totalen voor het programma 17.90.1			ngk gkr tot	538 114 - 538 114	+45 336 +45 336	583 450 - 583 450
2 Federale steun en geïntegreerde werking						
<i>ORGANIEK FONDS :</i>						
<i>FONDS VOOR DE LEVERING VAN KLEDIJ EN UITRUSTING TEGEN BETALING AAN HET PERSONEEL VAN DE POLITIE- DIENSTEN</i>						
- Saldo op 1 januari	(1)			3	-	3
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)			620	-	620
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)			623		623
21 Personeel						
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	90 21 1103		ngk	20 526		20 526
- vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	45 79 16 50					
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	90 21 1104		ngk	6 217		6 217
- ander dan statutair personeel (cf. art. 2.17.2 en 2.17.5 van de Algemene uit- gavenbegroting)	46 80 17 51					
22 Werking en uitrusting						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet- duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	90 22 1201 55 89 26 60		ngk	11 670	+1 240	12 910
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgaven- begroting)	90 22 1204 58 92 29 63		ngk	8 817 (370)		8 817 (370)
Huur van onroerende goederen	90 22 1206 60 94 31 65		ngk	-		-
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	90 22 1207 61 95 32 66		ngk	-		-
Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van kledij en uitrusting tegen betaling aan het personeel van de politiediensten (cf. art. 2.17.12 van de Algemene uitgaven- begroting)	90 22 1222 76 13 47 81		fon	620		620
Subsidie aan de erkende politiescholen, aan de trainings- en opleidingscentra en aan universi- taire instellingen voor bijscholings- en specialiteitscycli ten behoeve van het personeel van de politiediensten (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgaven- begroting)	90 22 3303 23 57 91 28		ngk	8 924		8 924

TABEL 8 / TABLEAU 8

(en milliers d'euros)			17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)	
Ordonnanceringskredieten Crédits d'ordonnancement			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	2002 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-		-	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informa- tique
538 114 1 487	+45 336	583 450 1 487	cnd crd	Totaux pour le programme 17.90.1
539 601	+45 336	584 937	tot	
				2 Appui fédéral et fonctionnement intégré
				FONDS ORGANIQUE :
				FONDS POUR LA LIVRAISON D'HABILLEMENT ET D'EQUIPE- MENT CONTRE PAIEMENT AU PERSONNEL DES SERVICES DE POLICE
3 620 623	- -	3 620 623		- Solde au 1er janvier - Recettes de l'année en cours - Disponible pendant l'année en cours
				21 Personnel
20 526		20 526	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
6 217		6 217	cnd	Rémunérations et allocations généralement quel- conques : - personnel autre que statutaire (cf. art. 2.17.2 et 2.17.5 du Budget général des dépenses)
				22 Fonctionnement et équipement
11 670	+1 240	12 910	cnd	Dépenses permanentes pour l'achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
8 817 (370)		8 817 (370)	cnd	Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
-		-	cnd	Loyers de biens immobiliers
-		-	cnd	Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services
620		620	fon	Remploi du montant de la livraison d'habillement et d'équipement contre paiement au personnel des services policiers (cf. art. 2.17.12 du Budget général des dépenses)
8 924		8 924	cnd	Subside aux écoles reconnues de police, aux centres d'entraînement et de formation et à des institutions universitaires pour des cycles de formations complémentaires et de spécialisation au profit du personnel des services de police (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)

TABEL 9 / TABLEAU 9

17 FEDERALE POLITIE EN GEïNTEGREERDE WERKING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				2002 goedgekeurd <i>voité</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Subsidie aan de gemeenten als bijdrage van de federale overheid tot stimulering van projecten tot aanwerving van allochtonen bij de lokale politie (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 3304 24 58 92 29		ngk	174		174
Subsidie aan de VZW "Fonds sociale solidariteit bij de politiediensten".	90 22 3306 26 60 94 31		ngk	24		24
Subsidie aan verschillende VZW's die de integratie van de federale en lokale politie bevorderen: tussenkomst van de federale overheid in de financiering van hun projecten.	90 22 3307 27 61 95 32		ngk	57		57
Subsidie aan de gemeenten als bijdrage van de federale Overheid in de werkingskosten voor het instandhouden van de 101-centrales (cf. art. 2.17.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 4305 55 89 26 60		ngk	744		744
Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 7401 47 81 18 52	I	ngk	168		168
Aankoop van meubilair, machines, materieel, vervoermiddelen (te land en in de lucht) en dieren	90 22 7402 48 82 19 53	I	gkr	-		-
Investeringsuitgaven inzake de informatica (cf. art. 1.01.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 22 7404 50 84 21 55	I	ngk	2 070		2 070
Totalen voor het programma 17.90.2			ngk	59 391 (370)	+1 240	60 631 (370)
			gkr	-		-
			fon	620		620
			tot	60 011	+1 240	61 251
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december : (4)=(3)-fon</i>				3		3
Totalen voor de organisatie-afdeling 17-90			ngk	597 505 (370)	+46 576	644 081 (370)
			gkr	-		-
			fon	620		620
			tot	598 125	+46 576	644 701
TOTALEN : 17 FEDERALE POLITIE EN GEïNTEGREERDE WERKING			ngk		+46 282 (294)	
			gkr			
			fon			
Totalen ngk+gkr+fon			tot		+46 282	

TABEL 10 / TABLEAU 10

(en milliers d'euros)

17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE (suite)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
2002 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	2002 aangepast ajusté		
(8)	(9)	(10)	(11)	Activités Allocations de base (12)
174		174	cnd	Subside aux communes comme contribution de l'autorité fédérale pour l'encouragement au recrutement d'allochtones à la police locale (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)
24		24	cnd	Subside à l'ASBL "Fonds de solidarité des services de police"
57		57	cnd	Subside à diverses ASBL qui favorisent l'intégration des polices fédérale et locale: intervention de l'autorité fédérale dans le financement de leurs projets.
744		744	cnd	Subside aux communes comme contribution de l'autorité fédérale dans les frais de fonctionnement des centrales 101 (cf. art. 2.17.4 du Budget général des dépenses)
168		168	cnd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
6 222		6 222	crd	Achat de mobilier, de machines, de matériel, de moyens de transport (terrestre et aérien) et d'animaux
2 070		2 070	cnd	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique (cf. art. 1.01.5 du Budget général des dépenses)
59 391 (370)	+1 240	60 631 (370)	cnd	Totaux pour le programme 17.90.2
6 222		6 222	crd	
620		620	fon	
66 233	+1 240	67 473	tot	
3		3		Solde du fonds organique au 31 décembre
597 505 (370)	+46 576	644 081 (370)	cnd	Totaux pour la division organique 17-90
7 709		7 709	crd	
620		620	fon	
605 834	+46 576	652 410	tot	
	+46 282 (294)		cnd	TOTAUX : 17 POLICE FEDERALE ET FONCTIONNEMENT INTEGRE
			crd	
			fon	
	+46 282		tot	totaux cnd+crd+fon

TABEL 11 / TABLEAU 11

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	CRIP	ks	Vastleggingskredieten <i>Crédits d'engagement</i>		
				2002 goedgekeurd <i>voté</i>	huidige aanpassing <i>présent ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 60						
ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN						
1 Provisionele kredieten						
10 Diversen						
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de sociale programmatie (cf. art. 2-18-12 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0103 28 62 96 33		ngk	68 134	-36 178	31 956
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van de uitgaven verbonden aan de selectieve werving van statutair personeel (cf. art. 2-18-12 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0129 54 88 25 59		ngk	4 958	-4 958	-
Totalen voor het programma 18.60.1			ngk	73 092	-41 136	31 956
Totalen voor de organisatie-afdeling 18-60			ngk		-41 136	
TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN			ngk		-41 136	
Totalen ngk+gkr+fon			tot		-41 136	

TABEL 12 / TABLEAU 12

18 MINISTERE DES FINANCES

(en milliers d'euros)

Ordonnanceringskredieten <i>Crédits d'ordonnancement</i>			sc	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes
2002 goedgekeurd voté	huidige aanpassing présent ajustement	2002 aangepast ajusté		Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				DIVISION 60
				ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTROLE DES DEPENSES
				1 Crédits provisionnels
				10 Divers
68 134	-36 178	31 956	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la modification de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (cf. art. 2-18-12 budget général des dépenses).
4 958	-4 958	-	cnd	Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses liées au recrutement sélectif de personnel statutaire (cf. art. 2-18-12 budget général des dépenses).
73 092	-41 136	31 956	cnd	Totaux pour le programme 18.60.1
	-41 136		cnd	Totaux pour la division organique 18-60
	-41 136		cnd	TOTAUX : 18 MINISTERE DES FINANCES
	-41 136		tot	totaux cnd+crd+fon

BIJLAGE

ADVIES VAN DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE

VERSLAG UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Thiery GIET**

ANNEXE

AVIS DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE

RAPPORT FAIT PAR
M. **Thiery GIET**

INHOUD

I. Inleiding van de heer Marc Verwilghen, minister van Justitie	40
II. Bespreking	42
III. Antwoorden van de minister van Justitie	44
IV. Replieken	47
V. Stemming	48

SOMMAIRE

I. Exposé de M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice	40
II. Discussion	42
III. Réponses du ministre de la Justice	44
IV. Répliques	47
V. Vote	48

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 12 van het wetsontwerp houdende derde aanpassing van de begroting besproken tijdens de vergadering van 17 december 2002

I. — INLEIDING VAN DE HEER MARC VERWILGHEN, MINISTER VAN JUSTITIE

Deze regering heeft steeds gestreefd naar een volledig gebruik van de ter beschikking gestelde middelen. De ter bespreking voorliggende aanpassing van de begroting komt in feite neer op een nuloperatie, aangezien alle bijkomende uitgaven gecompenseerd worden. Naast dit bijblad werden ook kredieten herschikt binnen de begroting van Justitie. De herschikkingen binnen hetzelfde programma moeten evenwel niet aan het parlement worden voorgelegd.

1. Centraal bestuur (organisatieafdeling 40)

De werkingskosten verhogen met 670.000 euro. Dit bedrag dient om de stijging van de honoraria van advocaten (517.000 euro), de prestaties door derden (140.000 euro) en de reizen naar het buitenland (13.000 euro) op te vangen.

De werkingskosten voor de informatica stijgen met 364.000 euro ten opzichte van de vorige jaren. Die stijging was nodig om de – laattijdige – oplevering van de aanpassing aan de invoering van de euro te betalen.

2. De strafinrichtingen (organisatieafdeling 51)

De kredieten voor de voeding en het onderhoud van de gedetineerden stijgen met 400.000 euro. De stijging is te wijten aan de hoge bevolking in de gevangenissen en aan de stijging van de kostprijs van het vervoer van de gedetineerden (per taxi).

Het krediet dat bestemd was voor het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum daalt met 800.000 euro. Die daling betreft de post statutair personeel. Er is ook een minderuitgave van 200.000 euro voor het contractueel personeel. De minister merkt op dat het de laatste maal is dat deze kredieten moeten afgetrokken worden, aangezien de aanwervingsprocedure aangevat wordt.

Er is minderuitgave van 1.000.000 euro voor het personeel in de sector jeugddelinquentie. Het personeel

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 12 du projet de loi contenant le troisième ajustement du budget au cours de sa réunion du 17 décembre 2002.

I. — EXPOSÉ DE M. MARC VERWILGHEN, MINISTRE DE LA JUSTICE

Le gouvernement a toujours visé à affecter complètement les moyens mis à disposition. L'ajustement du budget à l'examen constitue en fait une opération neutre, dès lors que toutes les dépenses complémentaires sont compensées. Outre ce cavalier budgétaire, des crédits ont été réaffectés dans le cadre même du budget de la Justice. Les réaffectations opérées dans le cadre d'un même programme ne doivent toutefois pas être soumises au parlement.

1. Administration centrale (division organique 40)

Les frais de fonctionnement augmentent de 670.000 euros. Ce montant doit permettre de faire face à l'augmentation des honoraires des avocats (517.000 euros), des prestations de tiers (140.000 euros) et des voyages à l'étranger (13.000 euros).

Les frais de fonctionnement de l'informatique augmentent de 364.000 euros par rapport aux années précédentes. Cette augmentation était nécessaire afin de payer la réception – tardive – de l'adaptation consécutive à l'introduction de l'euro.

2. Établissements pénitentiaires (division organique 51)

Les crédits prévus pour l'alimentation et l'entretien des détenus sont en augmentation de 400.000 euros. Cette hausse s'explique par l'augmentation de la population carcérale et par l'augmentation des frais liés au transport des détenus (en taxi).

Le crédit qui était destiné au centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique est réduit de 800.000 euros. Cette baisse concerne le poste personnel statutaire. On note également une réduction des dépenses de 200.000 euros pour le personnel contractuel. Le ministre fait observer que c'est la dernière fois que ces crédits doivent être réduits, étant donné que la procédure de recrutement est entamée.

Une réduction des dépenses de 1.000.000 d'euros est enregistrée dans le secteur de la délinquance juvénile.

voor de instelling van Everberg werd gedetacheerd vanuit andere gevangenissen. Omdat de administratieve verwerking van de verschuivingen vertraging opliep, is de aanrekening gebeurd bij de gewone gevangenissen.

3. Gewone rechtsmachten (organisatieafdeling 56)

De werkingskosten stijgen met 2.465.000 euro. Dit bedrag is bestemd voor onderhoud of dringende kosten die niet werden uitgevoerd in de vorige jaren en tevens voor bijkomende behoeften en onderhoudscontracten inzake veiligheid. Verder is er in 2002 reeds een aanzienlijke stijging vast te stellen van het aantal zendingen naar het buitenland en is er een stijging van de transportkosten.

De werkingskosten voor de informatica moeten met 500.000 euro worden verhoogd. Dit bedrag is nodig voor een stijgend gebruik van printcartouches, diskettes en ander klein informaticamateriaal.

Voor de gerechtskosten is er een stijging met 700.000 euro. De personeelskredieten voor de magistratuur dalen met 500.000 euro. Het krediet van het personeel van de justitiehuzen daalt met 900.000. Dit is te verklaren door de vertraging in de aanwervingen en door het statutair maken van de contractuelen (statutairen kosten minder dan contractuelen).

De telefoontapkamer is nog niet operationeel. Dat maakt dat het uitgetrokken krediet met 132.000 euro kan verminderd worden.

Ook de Centrale Dienst voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring is nog niet operationeel. Daar moet een bedrag van 100.000 euro voor de statutairen en 200.000 euro voor de contractuelen worden afgetrokken.

4. Het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie (organisatieafdeling 58)

Het Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie heeft voor 200.000 euro minder personeelskosten. Dit bedrag werd niet gebruikt in 2002 omdat men er niet in geslaagd is om de personeelsleden met het gepaste profiel te rekruteren.

5. Laïciteit (organisatieafdeling 59)

Voor de Laïciteit moeten de personeelskredieten verminderd worden met 385.000 euro. Dit heeft te maken

Le personnel affecté au centre d'Everberg a été détaché d'autres prisons. Le traitement administratif des glissements ayant pris du retard, l'imputation a été opérée auprès des prisons ordinaires.

3. Juridictions ordinaires (division organique 56)

Le crédit afférent aux frais de fonctionnement augmente de 2.465.000 euros. Ce montant se rapporte à l'entretien ou aux frais urgents qui n'ont pas été effectués au cours des années précédentes ainsi qu'aux besoins complémentaires et aux contrats d'entretien en matière de sécurité. Force est par ailleurs de constater que le nombre de missions à l'étranger et les frais de transport ont déjà fortement augmenté en 2002.

Le crédit afférent aux frais de fonctionnement dans le cadre des applications informatiques doit être majoré de 500.000 euros. Ce montant se justifie en raison de l'utilisation accrue des cartouches d'imprimantes, de disquettes et d'autre petit matériel informatique.

En ce qui concerne les frais de justice, il y a une augmentation de 700.000 euros. Les crédits de personnel pour la magistrature diminuent de 500.000 euros. Le crédit afférent au personnel des maisons de justice baisse de 900.000 euros. Cette diminution résulte du ralentissement des recrutements et du fait que les contractuels sont devenus statutaires (les statutaires coûtent moins que les contractuels).

La chambre d'écoute n'est pas encore opérationnelle, ce qui fait que le crédit prévu peut être diminué de 132.000 euros.

L'Office central pour la saisie et la confiscation n'est, lui non plus, pas encore opérationnel. En l'occurrence, il y a lieu de déduire un montant de 100.000 euros pour les statutaires et de 200.000 euros pour les contractuels.

4. L'Institut national de criminalistique et de criminologie (division organique 58)

Les frais de personnel de l'Institut national de criminalistique et de criminologie ont diminué de 200.000 euros. Ce montant n'a pas été utilisé en 2002, du fait que l'on n'est pas parvenu à recruter les candidats au profil approprié.

5. Laïcité (division organique 59)

En ce qui concerne la Laïcité, il y a lieu de réduire les crédits de personnel de 385.000 euros, du fait du rallen-

met een vertraging in de transfer van de wedden naar de Centrale Dienst voor Vaste Uitgaven voor uitbetaling.

6. Dienst Strafrechterlijk Beleid (organisatieafdeling 63)

Voor de Dienst Strafrechtelijk Beleid ten slotte daalt personeelskrediet met 200.000 euro voor de statutairen en met 118.000 euro voor de contractuelen

II. — BESPREKING

De heer Tony Van Parys (CD&V) attendeert erop dat het heel normaal is dat het wetsontwerp houdende derde aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting in de commissie voor de Justitie kan worden besproken; dat debat is immers een onderdeel van de democratische controle van het parlement op de regering. Die controle is des te belangrijker omdat ze betrekking heeft op de ontvangsten en de uitgaven van de Staat.

De geplande begrotingsbijstellingen, die geenszins onaanzienlijk zijn, geven aanleiding tot een aantal opmerkingen.

1) Die derde aanpassing toont aan dat de middelen waarin de begroting 2002 voorzag ontoereikend waren om de kosten en de uitgaven voor Justitie te dekken. Dat bevestigt de al lang door de CD&V verdedigde stelling dat Justitie niet genoeg middelen krijgt en dat dit departement, zonder aanpassing van die begroting te kampen zou hebben met een daadwerkelijke staking van betaling. Er is immers een tekort van 8 miljoen euro. Een onderneming die op het einde van een boekjaar 8 miljoen euro te weinig heeft om haar verplichtingen na te komen, verkeert in ernstige moeilijkheden.

De toestand baart des te meer zorgen omdat die niet eerder in de begroting opgenomen uitgaven niet voortvloeien uit onvoorziene gebeurtenissen, maar uit de normale uitvoering van de meest essentiële taken van Justitie:

- er ontbreekt 3 miljoen euro opdat het gerechtelijk apparaat gewoon normaal zou kunnen functioneren. Dat is erg, te meer omdat zulks zich volgend jaar opnieuw zal voordoen, aangezien bij ongewijzigde uitgaven in de begroting 2003 2,590 miljoen euro zal ontbreken. De begroting 2003 is dus een fictieve begroting;

- ook de bedragen die worden toegekend voor de gerechtskosten zullen moeten worden opgetrokken met 5,1 miljoen euro.

tissement du transfert des rémunérations au Service central des dépenses fixes pour paiement.

6. Service de politique criminelle (division organique 63)

En ce qui concerne enfin le Service de politique criminelle, le crédit de personnel diminue de 200.000 euros pour les statutaires et de 118.000 euros pour les contractuels.

II. — DISCUSSION

M. Tony Van Parys (CD&V) souligne qu'il est tout à fait normal qu'une discussion puisse avoir lieu en commission de la justice à l'occasion du projet de loi contenant le troisième ajustement du Budget général des dépenses. Ce débat s'inscrit en effet dans le cadre du contrôle démocratique par le Parlement du gouvernement, contrôle d'autant plus important qu'il concerne les revenus et les dépenses de l'État.

Les ajustements prévus, qui ne sont en rien marginaux, mènent à soulever les points suivants :

1) ce troisième ajustement montre que les moyens prévus dans le budget 2002 étaient insuffisants pour couvrir les coûts et dépenses de la justice. Cela confirme la thèse défendue depuis longtemps par le CD&V, à savoir d'une part que la Justice ne reçoit pas suffisamment de moyens, et d'autre part que sans adaptation de ce budget, la Justice aurait été confrontée à une véritable situation de cessation de paiement. Il manque en effet 8 millions d'euros. Une entreprise à qui, à la fin d'une année comptable, il manquerait 8 millions d'euros pour honorer ses obligations serait gravement en difficulté.

La situation est d'autant plus préoccupante que ces dépenses non budgétisées ne résultent pas d'événements imprévisibles, mais de l'accomplissement normal des tâches les plus essentielles de la Justice :

- il manque 3 millions d'euros pour que l'appareil judiciaire puisse tout simplement fonctionner normalement. C'est d'autant plus grave que la faute se répètera l'année prochaine puisque, à dépenses constantes, il manquera, dans le budget 2003, 2 millions 590 mille euros. Le budget 2003 est donc un budget fictif ;

- il faudra également réévaluer les sommes allouées aux frais de justice à hauteur de 5,1 millions d'euros.

2) Waar denkt de regering het nodige geld te halen? Uit de gemaakte keuzes blijkt wat haar echte prioriteiten zijn.

– De bedragen die waren uitgetrokken voor de oprichting van een «Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum» hebben een nieuwe bestemming gekregen. De beslissing om dat centrum op te richten, is een gevolg van de aanbevelingen van de onderzoekscommissie naar de «zaak-Dutroux». Het moest de mogelijkheid bieden wetenschappelijk onderzoek uit te voeren over de seksuele delinquenten, teneinde de risico's die ze de samenleving doen lopen bij hun ontslag uit de gevangenis maximaal te beperken. Er zij in dat opzicht op gewezen dat de vorige regering de principiële beslissing had genomen om dat centrum op te richten. Er was al gekozen waar dat Centrum zou worden gevestigd, de personeelsformatie was vastgesteld en de nodige middelen waren vrijgemaakt. Eén zittingsperiode later stelt men vast dat geen enkele vooruitgang werd geboekt en dat werd afgezien van het plan tot oprichting van een mogelijks zeer nuttig instrument ter preventie van seksuele misdrijven, inzonderheid ten nadele van kinderen.

– De tweede begrotingspost die nadeel ondervindt van de regeringskeuzes is die van de justitiehuisen. Er komt immers een nieuwe bestemming voor een bedrag van 900.000 euro, dat normaal voor de personeelsuitgaven moest worden gebruikt, net nu er onvoldoende mankracht is, de personen met (zwangerschaps)verlof niet worden vervangen en het statuut van dat personeel hoegenaamd niet toereikend is. Naar aanleiding daarvan dient men erop te wijzen dat de al vigerende wet betreffende alternatieve straffen grotendeels de medewerking van dat personeel vereist. Daarom werden bijkomende taken aan de justitiehuisen toegewezen, terwijl de kredieten werden verlaagd en de personeelsformatie werd ingekrompen (het aantal personeelsleden is gedaald van 703 naar 683). Men heeft zich evenmin aan de belofte gehouden dat elk justitiehuis zijn eigen directeur zou krijgen. De «Federatie van autonome centra voor algemeen welzijnswerk» heeft er nu al voor gewaarschuwd dat sommige plannen inzake alternatieve straffen zullen moeten worden geschrapt omdat er te weinig personeel is.

De beoogde bezuinigingen zullen ook het plan voor de centrale tapkamer treffen, waarvoor het budget met 132.000 euro wordt ingekrompen. Men kan er niet omheen dat het niet de eerste keer is dat de verwezenlijking van dit plan wordt uitgesteld, aangezien reeds in de begroting van 2001 was bepaald om er 500 miljoen oude Belgische frank voor uit te trekken, wat uiteindelijk niet gebeurde. De uitvoering van dit plan voortdurend uitstellen biedt ongetwijfeld de mogelijkheid om op korte termijn te bezuinigen, maar leidt eveneens tot volkomen nutteloze uitgaven (huur van toestellen en diensten bij

2) Où le gouvernement compte-t-il trouver les sommes nécessaires ? Les choix opérés montrent quelles sont ses réelles priorités :

– les sommes qui étaient destinées à la création d'un Observatoire pénitentiaire de recherche clinique ont été réaffectées. L'institution de cet observatoire avait été décidée suite aux recommandations de la commission d'enquête Dutroux. Il devait permettre de mener des enquêtes scientifiques sur les délinquants sexuels, afin de limiter au maximum les risques que ceux-ci font courir à la société lors de leur sortie de prison. Il faut savoir à ce sujet que le précédent gouvernement avait pris la décision de principe de créer cet observatoire. L'emplacement avait déjà été choisi, le cadre de son personnel fixé et les moyens nécessaires dégagés. L'on constate que, une législature plus tard, aucun progrès n'a été réalisé, et que l'idée de la mise en place de ce qui aurait pu constituer un instrument très utile dans la prévention des crimes sexuels, particulièrement à l'égard des enfants, a été abandonnée.

– le second poste victime des choix gouvernementaux est celui des maisons de Justice. On réaffecte en effet un montant de 900.000 euros qui, normalement, auraient dû être consacré aux dépenses de personnel, et ce alors que ce personnel est insuffisant, que les personnes en congé (par exemple de maternité) ne sont pas remplacées et que le statut de ce personnel n'est pas du tout satisfaisant. Il convient à ce propos de rappeler que la loi sur les peines alternatives, qui est entrée en vigueur, nécessite en grande partie la collaboration de ce personnel. Des missions complémentaires ont donc été attribuées aux maisons de Justice alors que les crédits ont été diminués et que le cadre a été revu à la baisse (le personnel est passé de 703 membres à 683). La promesse que chaque maison de Justice aurait son propre directeur ne sera pas non plus tenue. La Fédération des centres d'aide sociale générale a d'ores et déjà prévenu que certains projets en matière de peines alternatives devront être supprimés en raison de cette insuffisance de personnel.

– Les épargnes prévues atteindront également le projet de la chambre centrale d'écoutes, dont le budget est amputé de 132.000 euros. Il convient ici de rappeler que ce n'est pas la première fois que la réalisation de ce projet est reportée, puisqu'il était déjà prévu dans le budget 2001 d'y consacrer 500 millions de francs belges, ce qui n'a finalement pas été fait. Le fait de remettre sans cesse à plus tard ce projet permet certes de réaliser des économies à court terme, mais cause également des dépenses totalement inutiles (location des appareils et des services des opérateurs télécoms), imputées sur

de telecomoperatoren), die worden aangerekend op de werkingskosten van Justitie. Het Rekenhof heeft dat vraagstuk aangehaald en de minister zou terzake beter enkele preciseringen aanbrengen, voornamelijk om de stand van zaken in dit plan te verduidelijken en om te weten wanneer het operationeel zal zijn, waarom er vertraging is en wat die vertraging per maand kost.

– Er wordt tevens in een bezuiniging van 1 miljoen euro voorzien op het vooropgestelde budget ter bestrijding van de jeugddelinquentie, wat onvermijdelijk de vraag doet rijzen of die materie nog een prioriteit is voor de regering, zoals was aangekondigd in het nationaal veiligheidsplan.

– Voorts worden de bedragen voor de wedden van de magistraten met 500.000 euro verminderd. Kredieten die waren uitgetrokken om een personeelscategorie te betalen, werden dus verminderd om werkingsuitgaven te kunnen financieren. Die ingreep is frappant en toont aan dat het vraagstuk van de begroting voor Justitie acuut is. Het is nog opvallender omdat men die bedragen aan de vrederechters had kunnen toekennen; met hun eisen werd immers geen rekening gehouden tijdens de bespreking van het wetsontwerp inzake de wedden van de magistraten.

– De Centrale Dienst voor de Inbeslagneming en de Verbeurdverklaring, waarvan men het budget met 300.000 euro vermindert, is het zesde slachtoffer van deze bezuinigingen.

Die bezuinigingen tonen aan hoe het werkelijk met Justitie is gesteld. Op basis van die trieste vaststelling rijst de vraag of die maatregelen ten minste de mogelijkheid bieden om alles te betalen. Indien zulks niet het geval zou zijn, is het onontbeerlijk dat de minister preciseerd hoe hoog de onbetaalde facturen oplopen, aangezien die facturen moeten worden verrekend in het volgende begrotingsjaar.

De spreker vraagt ten slotte wat het bezettingspercentage van de penitentiaire instellingen is. Klopt het dat de drempel van 9000 gedetineerden werd overschreden?

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

1. Algemeen

De minister van Justitie antwoordt aan de heer Van Parys dat met dit bijblad de rekeningen voor 2002 afgesloten worden.

Hij stelt vast dat het resultaat nog niet zo slecht is. In 2000 was er 19.502.000 euro tekort. In 2001 was dat 14.936.000 euro en in 2002 nog slechts 6.599.000 euro.

les frais de fonctionnement de la Justice. La Cour des Comptes a soulevé ce problème, et il serait souhaitable que le ministre apporte quelques précisions sur ce point, afin notamment de savoir où en est exactement ce projet, quand il sera opérationnel, quelle est la raison du retard et ce que ce retard coûte par mois.

– Il est également prévu d'économiser 1 million d'euros sur le budget prévu pour combattre la délinquance des mineurs, ce qui mène inévitablement à se poser la question de savoir si cette matière constitue encore une priorité du gouvernement, comme annoncé dans le plan national de sécurité.

– 500.000 euros seront par ailleurs prélevés sur les sommes prévues pour les salaires des magistrats. On a donc diminué des crédits normalement prévus pour payer une catégorie de personnel afin de pouvoir faire face à des dépenses de fonctionnement. Le symbole est frappant, et montre que la problématique du budget de la Justice se pose de manière aiguë. C'est d'autant plus marquant que ces sommes auraient pu être attribuées aux juges de paix, dont les demandes n'ont pas été prises en compte lors de la discussion du projet de loi sur les salaires des magistrats.

– Le Service central pour la saisie et la confiscation, dont on diminue le budget de 300.000 euros, est la sixième victime de ces économies.

Ces économies montrent quel est l'état réel de la Justice. La question fondamentale qui se pose, au vu de ce triste constat, est de savoir si, au moins, ces mesures permettront de tout payer. Il est indispensable que le ministre précise, si cela ne devait pas être le cas, à combien s'élèveront les factures impayées qui devront donc être imputés sur le budget de l'exercice suivant.

L'intervenant demande enfin quel est le taux d'occupation des établissements pénitentiaires. Est-il vrai que le seuil des 9000 détenus a été franchi ?

III. — RÉPONSES DU MINISTRE DE LA JUSTICE

1. Généralités

Répondant à M. Van Parys, le ministre de la Justice précise que le feuillet d'ajustement à l'examen clôt les comptes de 2002.

Il constate que le résultat n'est pas si mauvais. En 2000, le déficit s'élevait à 19.502.000 euros. En 2001, il s'élevait à 14.936.000 euros et en 2002, il ne représen-

De minister begrijpt dan ook niet waarom voor deze cijfers een bijkomende bespreking nodig was.

Sommigen menen dat het faillissement van de Justitie nakend is. Uit de rekeningen blijkt althans dat dit niet het geval is.

2. Strafinrichtingen

Inderdaad, de bezettingsgraad van de gevangenen is hoog en is de laatste maanden aanzienlijk gestegen (+/-8900 gedetineerden en 300 onder elektronisch toezicht). Dit is een fenomeen dat zich steeds voortdoet in de maanden oktober en november.

3. Rechterlijke orde

Voor de rechterlijke orde werden z gezegd meer werkmiddelen uitgetrokken. Uit de vergelijking tussen de begrotingsjaren 2002 en 2003 blijkt dat de cijfers nagenoeg gelijklopend zijn (52.384.000 euro ten opzichte van 52.243.000 eur)

De gerechtskosten zijn steeds een moeilijk voorspelbare post. Hoge gerechtskosten duiden in feite op een betere werking van de justitie (veel expertises e.d.).

4. Penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum

De heer Van Parys stelt het voor alsof deze regering niets zou gedaan hebben om de besluiten van de onderzoekscommissie naar de vermoorde en de vermiste meisjes uit te voeren en met name dat het penitentiair observatie- en klinisch onderzoekscentrum nog niet operationeel is. Nochtans merkt de minister in dit verband op dat de onderzoekscommissie naar de Bende van Nijvel reeds in 1989 besliste dat er een wettelijk kader zou moeten zijn voor de bijzondere opsporingsmethoden. Welnu, men kan ook de vorige regeringen verwijten dat zij daar niets aan gedaan hebben. Deze regering heeft er alvast voor gezorgd dat dit wettelijk kader tot stand is gekomen.

Het is inderdaad zo dat het krediet voor het POKO opnieuw moet verminderd worden, maar dit kan eenvoudig verklaard worden door het feit dat de Copernicushervorming een remmende invloed heeft gehad op de aanwervingen. Bovendien moet ook nog nagegaan worden in hoeverre de oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken een invloed zal hebben op de werking van dit penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum.

tait plus que 6.599.000 euros. Le ministre ne comprend dès lors pas pourquoi ces chiffres doivent faire l'objet d'une nouvelle discussion.

D'aucuns estiment que la faillite de la Justice est imminente. Il ressort toutefois des comptes que tel n'est pas le cas.

2. Établissements pénitentiaires

Le taux d'occupation des prisons est en effet élevé et a considérablement augmenté ces derniers mois (+/-8900 détenus et 300 sous surveillance électronique). Ce phénomène s'observe toujours en octobre et en novembre.

3. Ordre judiciaire

Plus de moyens de fonctionnement auraient été prévus pour l'ordre judiciaire. Il ressort de la comparaison entre les années budgétaires 2002 et 2003 que les chiffres sont quasi identiques (52.384.000 euros contre 52.243.000 euros).

Les frais de justice constituent toujours un poste difficilement prévisible. Des frais de justice élevés témoignent en fait d'un meilleur fonctionnement de la justice (nombreuses expertises, etc.).

4. Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique

M. Van Parys laisse entendre que le gouvernement n'a rien fait pour mettre en œuvre les conclusions de la commission d'enquête sur les assassinats et les disparitions d'enfants et que le Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique n'est pas encore opérationnel. Le ministre fait toutefois observer à cet égard que la commission d'enquête sur les tueries du Brabant avait déjà estimé en 1989 qu'il faudrait créer un cadre légal pour permettre les méthodes particulières de recherche. Or, on pourrait aussi reprocher aux gouvernements précédents qu'ils n'ont rien fait en la matière. Le gouvernement actuel a fait en sorte que ce cadre légal existe.

Il est vrai que le crédit afférent audit Centre doit à nouveau être diminué, mais cela peut tout simplement s'expliquer par le fait que la réforme Copernic a eu pour effet de freiner les recrutements. En outre, il y a encore lieu de vérifier dans quelle mesure la création de tribunaux d'exécution des peines aura une incidence sur le fonctionnement de ce Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique.

5. Justitieuizen

De minister herinnert eraan dat hij tijdens de bespreking van de begroting reeds het overzicht gegeven heeft van de wijze waarop de zogenaamde wet «Bacquelaine» (de werkstraffen) werd uitgevoerd. Alle justitieuizen zijn op dit ogenblik nog niet open, de formatie van de justitieuizen die reeds geopend zijn, is voor 92 procent bezet. Men kan ook vaststellen dat de rechterlijke macht stilaan meer en meer beroep doet op de mogelijkheid om werkstraffen uit te spreken. Het is een feit dat de justitieuizen in deze materie een heel belangrijke rol zullen te vervullen hebben. De verschuivingen in de begroting voor de justitieuizen hebben te maken met het feit dat de contractuelen werden aangeworven als statutairen.

6. Telefoontap

De centrale tapkamer is nog niet operationeel. Vandaar dat het zinloos zou zijn om nu reeds de aanwervingen te doen van personeelsleden die deze tapkamer moeten bemannen. Het Rekenhof heeft de minister hierover een reeks vragen gesteld. Hij heeft daar zeer omstandig op geantwoord.

7. Jeugdrecht

De minister stelt vast dat de regering door de omstandigheden wel gedwongen was om de instelling van Everberg te openen. Heel wat personeelsleden van de gevangenen hebben gevraagd om in deze instelling tewerkgesteld te worden.

8. Wedden van de magistraten

Weddenverhogingen gelden uiteraard voor de hele loopbaan. Dit zijn geen kredieten die eenmalig ter beschikking kunnen gesteld worden.

Het is niet correct te zeggen dat het geld voor het rapen lag. Het gaat erom dat het engagement ook de volgende jaren aangehouden wordt. Er was overigens overeengekomen dat alle eerstelijnsmagistraten volgens dezelfde criteria zouden betaald worden. Die optie kon niet opnieuw in vraag worden gesteld.

9. Niet betaalde facturen

Het is de bedoeling dat, met deze aanpassing van de begroting, de rekeningen van het afgelopen jaar kunnen afgesloten worden.

5. Maisons de justice

Le ministre rappelle qu'au cours de la discussion du budget, il a déjà donné un aperçu de la façon dont la loi « Bacquelaine » (les peines de travail d'intérêt général) avait été appliquée. Toutes les maisons de justice ne sont pas encore ouvertes pour l'instant ; le cadre des maisons de justice déjà ouvertes est occupé à concurrence de 92%. On peut également constater que le pouvoir judiciaire recourt de plus en plus souvent à la possibilité de prononcer des peines de travail d'intérêt général. Il est clair qu'en cette matière, les maisons de justice auront un rôle très important à remplir. Les glissements opérés dans le budget pour les maisons de justice tiennent au fait que les contractuels ont été engagés comme statutaires.

6. Les écoutes téléphoniques

La chambre d'écoute centrale n'est pas encore opérationnelle. Il serait dès lors inutile de recruter dès à présent les membres du personnel qui doivent y être affectés. La Cour des comptes a posé une série de questions à ce sujet au ministre, qui y a répondu de manière très circonstanciée.

7. Le droit de la jeunesse

Le ministre constate qu'en égard aux circonstances, le gouvernement a été forcé d'ouvrir le centre d'Everberg. De nombreux membres du personnel des prisons ont demandé à être occupés dans ce centre.

8. Traitements des magistrats

Il est évident que les augmentations de traitement valent pour l'ensemble de la carrière. Il ne s'agit pas de crédits uniques pouvant être mis à disposition.

Il n'est pas correct de dire que l'argent coulait à flots. Il s'agit de maintenir l'engagement pour les années à venir. Il avait du reste été convenu que tous les magistrats de première ligne seraient rémunérés sur la base des mêmes critères. Cette option ne pouvait être remise en question.

9. Factures impayées

L'objectif est que l'ajustement du budget à l'examen permette de clôturer les comptes de l'année dernière.

IV. — REPLIEKEN

Volgens *de heer Tony Van Parys (CD&V)* toont de derde aanpassing van de begroting goed aan wat het probleem is: de cijfers zijn veelzeggend en bewijzen dat de werkingskosten in 2002 te laag werden geraamd. Jammer genoeg moet men vaststellen dat die fout in 2003 zal worden herhaald en dat de bedragen waarin voorzien is voor de werkingskosten, opnieuw ontoereikend zullen zijn. Bij ongewijzigde uitgaven en zelfs zonder rekening te houden met de indexering, zal immers niet minder dan 2 miljoen euro ontbreken. De vraag rijst dus of Justitie over voldoende middelen beschikt om te kunnen functioneren. Die vraag zal almaar prangender worden.

De minister heeft in verband met het «Penitentiair Onderzoeks- en Klinisch Observatiecentrum» verwezen naar de Copernicushervorming. Dat argument houdt geen steek, want hoe zou die hervorming de indienstneming van het ontbrekende personeel hebben kunnen verhinderen?

Wat de strafuitvoeringsrechtbanken betreft, is de situatie nog erger. Het zou wenselijk zijn dat de minister aangeeft wat hij gepland heeft voor de totstandkoming ervan.

Inzake de kredieten voor het personeel van de justitiehuisen constateert men dat er geen plannen zijn om dat personeelsbestand uit te breiden. Het zijn dus dezelfde personen, die bovenop hun reeds aanzienlijke werklast, de nieuwe taken zullen moeten vervullen (uitvoering van de wet op de werkstraffen).

De spreker vraagt in verband met de afliuistercentrales dat de brief die de minister terzake naar het Rekenhof heeft overgezonden hem ter hand zou worden gesteld teneinde na te gaan hoe op de opmerkingen van het Rekenhof werd geantwoord.

Wat de wedden van de magistraten betreft, constateert men dat het in 2002 mogelijk is geweest 500.000 euro te besparen op de uitgetrokken kredieten. Dat betekent dat het best kon worden voldaan aan de verwachtingen van de vrederechters in plaats van terecht te komen in een situatie waarin, wegens het gebrek aan voorzorg, die bedragen zullen moeten worden besteed aan de algemene werkingkosten van Justitie.

Ten slotte vraagt de spreker of het echt zeker is dat, na die derde bijstelling van de begroting, alle kosten zullen kunnen worden betaald en dat geen enkele factuur naar de toekomst zal worden doorgeschoven.

IV. — RÉPLIQUES

M. Tony Van Parys (CD&V) est d'avis que la troisième adaptation du budget montre bien où se situe le problème : les chiffres parlent, et ils montrent que les frais de fonctionnement ont été, en 2002, sous-évalués.

Force est malheureusement de constater que cette faute sera réitérée en 2003 et que les sommes prévues pour les frais de fonctionnement seront à nouveau insuffisantes puisque, à dépenses constantes, et sans même prendre en compte l'indexation, il ne manquera pas moins de deux millions d'euros. La question de savoir si la Justice dispose de suffisamment de moyens pour fonctionner se pose donc, et continuera de se poser de manière de plus en plus insistante.

En ce qui concerne l'Observatoire pénitentiaire de recherche clinique, le ministre a fait référence à la réforme Copernic. Cet argument ne peut être reçu, car on ne voit pas en quoi cette réforme aurait empêché que le personnel manquant soit recruté.

En ce qui concerne les tribunaux d'application des peines, la situation est encore plus grave, et il serait souhaitable que le ministre dise ce qu'il a prévu pour qu'ils soient mis en place.

Pour ce qui est des maisons de la Justice, quand on examine les crédits affectés à leur personnel, on constate que rien n'est prévu pour que ce personnel soit augmenté. Ce seront donc les mêmes personnes qui effectueront, en plus de leur travail déjà considérable, les nouvelles tâches qu'il a été décidé de leur confier (exécution de la loi sur les peines de travail).

Concernant les chambres d'écoutes, l'intervenant demande que la lettre envoyée à ce sujet par le ministre à la Cour des comptes lui soit communiquée, afin d'examiner de quelle manière il a été répondu aux remarques de la Cour.

Pour le traitement des magistrats, on constate qu'il a été possible, en 2002, d'économiser 500.000 euros sur les crédits prévus. Cela signifie qu'il aurait été possible de répondre aux attentes des juges de paix, plutôt que d'arriver dans une situation où, faute de prévoyance, ces sommes devront être consacrées aux frais généraux de fonctionnement de la Justice.

Enfin, l'intervenant demande s'il est absolument certain que, suite à cette troisième adaptation du budget, tous les frais pourront être payés, et qu'aucune facture ne sera reportée.

De minister antwoordt dat geen enkele factuur naar de toekomst zal worden doorgeschoven.

De heer Tony Van Parys (CD&V) informeert naar de stand van de rekeningen per 17 december 2002.

De minister stipt aan dat hij niet vóór 1 januari 2003 op die vraag kan antwoorden. Er moet dus worden gewacht op het einde van het begrotingsjaar en de afsluiting van de rekeningen betreffende de uitgaven van dit jaar.

V. — STEMMING

De commissie brengt met 9 tegen 2 stemmen een gunstig advies uit aan de commissie voor de Financiën en de Begroting.

*
* *

Overeenkomstig artikel 18.5 van het Reglement werd het verslag eenparig goedgekeurd.

De rapporteur,

Thierry GIET

De voorzitter,

Fred ERDMAN

Le ministre répond qu'aucune facture ne sera rapportée vers le futur.

M. Tony Van Parys (CD&V) demande quel est l'état des comptes au 17 décembre 2002.

Le ministre annonce qu'il ne peut répondre à cette question avant le 1^{er} janvier 2003. Il faudra donc attendre la fin de l'année budgétaire, et la clôture des comptes relatifs aux dépenses effectuées cette année.

V. — VOTE

La commission se prononce, par 9 voix contre 2, pour un avis positif à la commission des Finances et du Budget.

*
* *

Conformément à l'article 18.5 du règlement, le rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le rapporteur,

Thierry GIET

Le président,

Fred ERDMAN